

Ano XLII • Nº 31

EMAIL: JORNAL@AVOZDEPORTUGAL.COM

WWW.AVOZDEPORTUGAL.COM

18 DE AGOSTO DE 2004



A VOZ DE PORTUGAL

Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada

Paulo F. Gonçalves B.A., A.V.C. **Seguros:**



Doença grave Hipoteca Salário Vida

Consulte-me sem compromisso!!! (514) 884-0522



neida Santos critica Souto de Moura

PS não pede demissão do procurador-geral da República. O presidente do PS exigiu a responsabilização dos agentes judiciais que terão violado o segredo de justiça no processo Casa Pia. Contudo, Almeida Santos, que se reuniu com Sampaio, recusou pedir a demissão do procurador-geral da República, Souto de Moura.

'Não colocamos essa questão, não o faríamos nunca. Não temos o direito de condicionar o exercício das suas competências", afirmou Almeida Santos, no final de uma audiência com o Presidente da República, Jorge Sampaio.

A audiência foi pedida pelo PS na sexta-feira, na sequência da divulgação pelo Independente de excertos de alegadas gravações com conversas de um jornalista do Correio da Manhã com o ex-director da PJ Adelino Salvado e com a porta-voz da Procuradoria-Geral da República (PGR) Sara Pina. Nessas gravações, é referido o nome do secretário-geral do PS, Ferro Rodrigues, actualmente demissionário.

Almeida Santos recusou a ideia de que as cassetes, por terem sido alegadamente roubadas, não possam ser meio de prova de violação do segredo de justiça. "Pelo contrário são uma revelação clara de que houve violação do segredo de justiça", afirmou, exigindo que os que o fizeram "sejam responsabilizados pela sua conduta". Frisando que o PS não pedirá a demissão de Souto de Moura, Almeida Santos não deixou de criticar a atitude deste em relação ao processo. "Temos o nosso juízo sobre a atitude do procurador-geral da República dizendo que a assessora não teve acesso ao processo. Se não foi ela foi alguém por ela da Procuradoria". Sobre Adelino Salvado, que se demitiu há uma semana, ao presidente do PS não bastam as justificações dadas em entrevista ao Expresso. "Não é aceitável nem razoável as desculpas de que tem muitos amigos com quem fala aos fins de semana, porque está em causa a honra de pessoas e a honra de um nome do partido socialista", disse. Quanto ao caso de Sara Pina, Almeida Santos referiu que se trata de "uma alta funcionária que manteve conversas em que houve violação clara do segredo de justiça e não há notícia de abertura de inquérito para apuramento da verdade", criticou.







123. Villeneuve Este (entre Coloniale e de Bullion)

ELAS AÍ ESTÃO !!! famosas uvas da Califórnia e de Ontário Temos também todo o equipamento para fazer o seu vinho!

ALBANO SÁ ou CARLOS COSTA Tels.: 845-3291 - 845-3292 - Fax: 257-8816



35 variedades de mosto à sua escolha Incluindo

VINHO VERDE

UM ANÚNCIO ESPECIAL PARA TODOS AQUELES QUE FAZEM VINHO Servico de análise do seu vinho

Vendem-se barris de Whiskey e barris novos importados de Portugal, em carvalho e castanho de 5 a 250 litros.

ATENÇÃO: SE NÃO TEM SELO DA MOSTI MONDIALE É PORQUE NÃO É MOSTI MONDIALE

Para mais informações contactar : MARCO: 5187 Jean Talon E., St-Leonard - Tel. 728-6831



A sua companhia Portuguesa de telecomunicações oferece-lhe,

Portugal



Canadá	5¢	Alemanha	6¢
Estados Unidos	5¢	Grécia	7¢
Angola	39¢	Itália	5¢
Argentina	9¢	Reino Unido	6¢
Austrália	6¢	México	15¢
Brasil	9¢	Suiça	6¢
França	6¢	Venezuela	12¢

Connosco fica mais perto 514-722-5656 1-877-535-3456 www.selectcomtelecom.ca

Manchetes

Conselho das comunidades Portuguesas

Emigrantes ex-combatentes devem pedir complementos de reforma até 8 de Dezembro

Foi publicada no passado dia 10 de Agosto a portaria do Ministério da Defesa e dos Assuntos do Mar que fixa em 120 dias o prazo para entrega dos requerimentos de contagem do período de prestação de serviço militar aos emigrantes ex-combatentes no Ultramar.

Os portugueses residentes no estrangeiro, ex-combatentes no Ultramar, têm até ao dia 8 de Dezembro de 2004 para pedir a contagem do seu tempo de serviço militar, a fim de receberem os complementos de reforma a que passaram a ter direito e sobretudo para que este tempo de serviço militar conte para efeitos de refor-

Esta portaria abrange excombatentes emigrantes residentes em Estados da União Europeia, da Suíça e de países com os quais Portugal mantém acordos bilaterais na área da segurança social.

Todos os requerentes - mesmo os que já tinham apresentado requerimento anterior devem dirijir-se ao posto consular da sua área de residência para preencher o respectivo formulário. Os processos são depois encaminhados pelos postos consulares para o Departamento de Apoio aos Antigos Combatentes, da Direcção-Geral de Pessoal e Recrutamento Militar do Ministério da Defesa.

O Conselho das Comunidades Portuguesas (CCP), órgão de consulta do Governo português para questões de emigração, solicita à Secretaria de Estado das Comunidades Portuguesas, aos postos consulares espalhados pelo mundo, à imprensa nacional e regional, aos órgãos de comunicação social portugueses no estrangeiro, ao movimento associativo e aos demais actores das comunidades, que veículem esta informação junto dos portugueses residentes no estran-

O Conselho das Comunidades Portuguesas continua a achar que a lei deve ser alargada a todos os ex-militares, assim como a todos os Portugueses, independentemente

Clonagem humana no Reino Unido

Cientistas autorizados a fazer terapêutica com embriões

Cientistas britânicos foram autorizados a fazer clonagem terapêutica com embriões humanos. A decisão, pioneira, foi anunciada hoje pela autoridade de regulação da bioética do Reino Unido.

A permissão foi concedida pela Autoridade de Fertilização Humana e Embriologia (HF EA), aos investigadores da Universidade de Newcastle. "Esta é uma área de investigação importante com um uso responsável da tecnologia. A HFEA está cá para garantir que qualquer investigação que envolva embriões humanos é adequadamente regulada", declarou Suzi Lea-

Os cientistas vão, assim, poder criar células estaminais de embriões humanos para estudar novos tratamentos para doenças como a diabetes, o Parkinson e Alzheimer.

Decisão controversa

A decisão é controversa e poderá inaugurar uma nova era de investigação biomédica.

Alastair Kent, de um instituto de estudo de Genética, defende que milhões de pessoas vão poder, no futuro, ser ajudadas com a clonagem tera-

Cassetes Roubadas

Souto Moura disse, esta

segunda-feira, que não pre-

tende colocar o seu lugar à

disposição. A assessora da

Procuradoria, Sara Pina, já

pediu a cessação das suas

funções e o pedido está a ser

O procurador-geral da Repú-

blica não colocou o seu lugar à

disposição, na sequên-cia da

polémica em torno das cassetes

alegadamente roubadas ao

«Correio da Manhã», onde

constam conversas entre a

assessora da Procuradoria e o

iornalista Octávio Lopes no

âmbito do processo Casa Pia.

Presente, esta segunda-feira,

analisado.

Assessora da PGR pediu

«cessação das funções»

David King, biólogo molecular, afirma, por outro, lado que a investigação não é mais que uma perda de dinheiros públicos e rejeita a ideia de que a técnica terá resultados médicos eficazes.

A investigação terá lugar no Centro Internacional para a



Vida, em Newcastle, e envolve peritos do Instituto de Genética Humana daquela universi-

A clonagem terapêutica é legal no Reino Unido desde 2002, mas esta é a primeira vez que a licença de terapêutica com embriões humanos é concedida em qualquer país da Euro-

Os primeiros embriões humanos clonados foram criados por investigadores na Coreia do Sul, tendo uma experiência semelhante ocorrida nos Estados Unidos.

A clonagem reprodutiva permanece, porém, proibida e é punível com dez anos de prisão.

na tomada de posse dos novos

directores adjuntos da Polícia Judiciária (PJ), Souto Moura

disse que só colocará o lugar à

disposição quando considerar

que esteja «profundamente

errado» ou quando algo na sua

No entanto, o procurador

revelou que a assessora Sara

Pina já pediu «a cessação das

funções». «A assessora de im-

prensa é uma jornalista que

tem prestado muito bom ser-

vico à Procuradoria», afirmou

Souto Moura, sublinhando que

Sara Pina não integra o seu

actuação o «repugne».

MENSAGEM ESPECIAL A TODA AS ASSOCIAÇÕES E ORGANISMOS PORTUGUESES

mente, isto é, há cerca de dois ou três meses que os Organismos e Associações Portuguesas de Montreal parecem ter suspendido os seus comunicados respeitantes às festas e jantares que normalmente o nosso jornal pública com o maior prazer.

Não compreendemos a situacão, tanto mais que as nossas colunas sempre estiveram abertas a este género de aconteci-

Cremos tratar-se de um lapso passageiro.

Aqui fica o nosso reparo e o desejo que tudo volte à normalidade.

A Voz de Portugal continua a ser um Jornal da Comunidade

CURSOS DE YOGA TRADICIONAL

Saúde-Yoga-Santé Respiração-Meditação-Concentração

"Bye, bye stress..."

O Yoga é uma higiene de vida - um sistema de educação do Corpo, da Mente e do Espirito.

A sessão de Outono inicia Terça-feira dia 7 de Setembro 2004 e termina Quinta-feira dia 25 de Novembro 2004 nas instalações da Igreja.

Horários

Terça e Quinta-feira; 10h00 ás 11hĺ5 / 17h00-18h45 / 19h00 ás 20h15

«Tarifa por Sessão (12 semanas), 84\$, 1 vez por semana, ou \$168, 2 vezes por

Para mais informações é favor de contactar o Pr. António L. Santos 450-424-3515, E-mail; healthyoga@hotmail.comouA Sra. Zulmira na MISSÃO SANTA CRUZ

60, Rachel Ouest, Montréal H2W 1G3, tel. 514-844-1011

> TODOS SÃO **BENVINDOS ESTACIONAMENTO** GRATUITO

A Voz de Portugal na Internet

www.avozdeportugal.com

4231. Boul. St-Laurent Montreal Qc. H2W 1Z4 Tel.:(514)284-1813 Fax: (514)284-6150

para a Comunidade e como tal está interessado a divulgar tudo o que a ela esta ligado.

Cáficamos, pois, aguardando notícias respeitantes às actividades das Associações e Organismos portugueses de Montreal, que sempre servimos e queremos continuar a

A VOZ DE PORTUGAL

La Voix du Portugal The Voice of Portugal 4231, Boul. St-Laurent Montréal (Québec) H2W 1Z4 Tél.: (514) 284-1813 1-866-684-1813 FAX: (514) 284-6150

E-Mail: jornal@avozdeportugal.com Site web: www.avozdeportugal.com Hebdomadaire fondé le 25 avril 1961

Publié par A Voz de Portugal DIRECTEUR: Armando Barqueiro ÉDITEUR: Eduíno Martins RÉDACTEUR EN CHEF: Sylvio Martins RÉDACTEUR ADJOINT: Kevin Martins COLLABORATEURS SPÉCIAUX:

Raúl Mesquita, Benjamim Silva

COLLABORATEURS:

Au Québec: José de Sousa, Helder Dias, Carlos De Sousa, António Vallacorba, Maria Conceição Correia, Vítor Gonçalves, Cristina Proença Mayo, Daphnè Santos-Vieira, José Manuel Costa. Natércia Rodrigues, Maria Calisto, Pe. José Maria Cardoso. Raúl Mesquita, Mario Carvalho, Vanda Oliveira, Joviano Vaz, Amélia Oliveira Vaz.

En Ontario: Fernando Cruz Gomes, Manuel Alves Louro, Fátima Toste (Toronto) et Augusto Cerqueira (Ot-

Au Portugal: Augusto Machado, Joel Neto et Lagoas da Silva, Maria Helena



INFOGRAPHISTE: Sylvio Martins. PHOTOGRAPHE: Edgar Silveira. SERVICE À LA CLIENTÈLE: Kevin Martins PUBLICITÉ: Kevin Martins, Eddy Silva, Carlos de Sousa, Martin Carpentier et Silvina Ferreira.

PUBLICITÉ À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC: Lingua Ads Service 9 Belmont, Toronto, Ontario M5R 1P9 Phone: (416) 922-5258;

DELEGATION AU PORTUGAL: PortMundo Promoção Cultural e Publicidade Lda, Calçada do Tojal, 38 - 5°, 1500 LISBOA (Portugal),

Tel.: (21) 764-9992.



Os textos (e ilústrações) de Opinião publicados nesta edição são da inteira responsabilidade dos seus autores, não vinculando, directa ou indirectamente, o cariz editorial e informativo deste jornal.



Courrier de deuxième classe; Numéro de contrat: 1001787 Dépôt legal à la Bibliothèque nationale du Québec et à la Bibliothèque nationale du Canada

do seu país de residência. Luís Pereira - Daniel Boal

Deixe de jogar às cartas



Veja a RTPI gratuitamente 24 horas por dia Notícias, telenovelas, RTP Açores e RTP Madeira todos os dias, desporto, jogos,...

Sistemas a partir de 429\$

Tratamos da instalação de todo o equipamento para Sport TV Tel. (514) **947-1479** Fax: (514) **633-8347** www.lumar-sat.com

ASTRÓLOGO AFRICANO AIDARA Tel.: (514) 374-2395 Fax: (514) 374-9755

gabinete.

Possuo largos anos de experiência e poder, oriundo dos meus ancestrais. Com a máxima honestidade e sigilo, ajudo quaisquer que Angústias, Mau-olhado, Amarrações, Desvio, Aproximações, Casas assombradas, Males Físicos, Impotência Sexual, Vícios, etc. Desamarro também todos os males fluídos que existem em si! Trabalho à distância por bons guias com Talismãs fortíssimos para todos os fins! Considerado um dos melhores Profissionais no Canadá e estrangeiro, consultado por vários colegas devido às minhas previsões serem exactas e os tratamentos eficazes! Falo Português.

Ao seu lado e ao seu dispor

Para tudo quanto diga respeito à indústria de alumínio que está ligada à renovação exterior

- Grades de alumínio Coberturas com fibra de vidro
- Escadas em caracol e diagonal Coberturas com fibra de vidro e polibornato
- Degraus em alunínio Fibras de vidro para o chão das varandas e degraus
- Grades com vidro Portas, janelas, fachadas comerciais, etc.

6327 Clark, Montreal Tel.: 362-1300 Fax: 362-8882 Fábrica e sala de exposição:



Carlos César inaugurou Palacete

Silveira e Paulo em Angra do

Açores & Madeira

Primeiro festival de música leva ao Corvo 500 pessoas

Quatro a cinco centenas de pessoas foram aguardadas até sábado último no Corvo, para participarem no fim-de-semana no primeiro festival de música organizado na mais pequena ilha açoriana, disse o presidente do município local.

Segundo adiantou João Greves à Agência Lusa, nos últimos dias chegaram já ao Corvo, com apenas 400 habitantes, cerca de uma centena de visitantes, "ouvindo-se falar muitas línguas, do francês ao inglês".

O "Festival dos Moinhos". que obrigou a um investimento camarário de 100 mil euros em infra-estururas, integra-se nas festas religiosas locais, em honra da Senhora dos Milagres, levando ao Corvo o grupo norte-americano Extreme, do vocalista acoriano Nuno Bettencourt, os Lulabaye, do Porto, os Newprincess, de Paris, e os cantores Pedro Camilo, do Continente, e Toni Silveira, da ilha do Pico.

Para responder ao aumento na procura de alojamento na ilha, dotada de uma única residencial, João Greves referiu que a população "disponibiliza quartos" em casas particulares, existindo ainda os parques de campismo.

Os investimentos camarários necessários à organização do festival envolveram a recuperação de um cais onde será montado o palco e a remodelação dos três parques de cam-

Os festejos religiosos em honra da Senhora dos Milagres incluem uma homilia e uma procissão pelas ruas do

Heroísmo

O presidente do governo Regional dos Açores, Carlos César, inaugurou na semana passada o Palacete Silveira e Paulo, cujas obras de restauro representam uma aposta do governo regional na "preservação e valorização do património construído".

No edifício, construído no início do século XX e cujas recentes obras de consolidação e restauro ascenderam a 1 milhão e 800 mil euros, ficam localizados os serviços da Direcção Regional da Cultura e do Centro de Conhecimento dos Açores.

Carlos César disse, durante a cerimónia, que o investimento efectuado se insere num dos pressupostos da política cultural do governo, que é "a preservação e valorização do património construído", que permita "a dinamização de acções nas áreas das expressões e da comunicação".

A atenção prestada a estes fundamentos da acção cultural cria condições para a existência de populações mais cultas, livres e democráticas, o que só é atingível pela acessibilidade a bens culturais, disse o presidente do governo regional.

Carlos César realçou ainda que a gestão da cultura patrimonial "radicou no pressuposto de que a salvaguarda e valorização do património permite conferir auto-estima, a assunção de uma identidade e proporciona a aceitação consciente dos valores simbólicos"

O Palacete Silveira e Paulo, construído no início do século XX pela família Silveira e Paulo, originária da ilha do Pico e proprietária da roca Colónia Açoriana em São Tomé e Príncipe, foi adquirido em 1937 pelo Estado português, que o disponibilizou para o funcionamento da Escola Comercial e Industrial da Ilha Terceira.

Actualmente, decorre a instalação do Centro de Conhecimento dos Açores que tem como objectivo facultar o acesso à informação sobre os Açores e estimular a pesquisa nos domínios da investigação e do saber.

O novo centro vai disponibilizar conteúdos nas áreas do Arquivo fotográfico (Memória Digital Atlântica), Núcleo de Estudos Genealógicos, Arquivo fonográfico, Inventário do Património Imóvel, Bibliografia dos Açores e Universidade do Tempo Livre.

Na cerimónia foram assiados três protocolos de cooperação, um dos quais visa, em colaboração com a Universidade dos Açores, a instalação da Universidade do Tempo Livre destinado aos mais idosos, com os cursos de "História da Arte dos Açores" e "Literatura Portuguesa".

Com o Rádio Clube de Angra, uma das mais antigas estações de radiodifusão do arquipélago, foi assinado um protocolo que permitirá "a digitalização de todo o seu espólio" que passará a integrar o arquivo fonográfico da região.

Com a Federação de Bandas das ilhas do Ocidente foi estabelecido um acordo técnicofinanceiro, no valor de 50 mil euros, que vai permitir realizar, em todo o arquipélago, um plano de formação em diferentes áreas instrumentais.

De acordo com Carlos César, vai também ser assinado um auto de doação do espólio do terceirense José Eduardo Martins Ormonde investigador do Instituto Botânico da Universidade de Coimbra.

A família de José Ormonde é a actual depositária de um acervo de informação sobre a "Flora da Macaronésia" bem como de uma vasta colecção de discos raros.

Carlos César defendeu ainda a inclusão, na próxima legislatura que se inicia depois das eleições de 17 de Outubro, da Direcção Regional da Cultura na tutela da Presidência do Governo, passando a Secretaria Regional da Educação a tutelar a ciência

Presidente do Governo inaugura na Caldeira Velha

O presidente do Governo, Carlos César, preside, na próxima sexta-feira, pelas 15 horas, à cerimónia de inauguração, após obras de requalificação ambiental e paisagística, do Monumento Natural Regional da Caldeira Velha, situado no concelho da Ribeira Grande, ilha de S. Miguel.

Com esta intervenção, o executivo açoriano, por intermédio da Secretaria Regional do Ambiente, encerra mais uma importante intervenção com o propósito de requalificar e dotar de boas condições de recepção todas as zonas de lazer

associadas às áreas protegidas e, em particular, as zonas mais procuradas pelos turistas.

Os trabalhos agora terminados consistiram no controlo da vegetação invasora, no favorecimento do desenvolvimento da vegetação natural, na minimização dos impactes negativos resultantes do escoamento de águas, através da instalação de um sistema de drenagem superficial, na organização da rede de circulação pedonal de recreio e, ainda, na colocação de informação ambiental adequada a este tipo de espacos.

JARDIM AVANÇA COM PEDREIRAS

Governo Regional publica resolução onde diz que vai fazer "tábua rasa" da providência cautelar apresentada no Tribunal Administrativo. O Governo Regional da Madeira vai manter a sua decisão de autorizar a exploração de seis novas pedreiras/britadeiras, independentemente da existência de uma providência cautelar no Tribunal Administrativo do Funchal que visa a suspensão imediata de tal medida. A primeira prioridade do executivo de Alberto João Jardim é o cumprimento do calendário de inaugurações e, nesse sentido, a conformidade dos procedimentos administrativos passa para plano secundário. A resolução n.º 908/2004 do Governo Regional, publicada sexta-feira no Jornal Oficial (JO-RAM), com data de 5 de Julho, confirma a execução da resolução n.º 297/2004, a qual autorizou as novas explorações de extracção de inertes, apesar de decorrer nas instâncias judiciais uma acção popular, acompanhada de uma providência cautelar, para declarar a nulidade de tal acto administrativo.

cutivo de Jardim argumenta que «será de todo irresponsável correr o risco de, por ruptura na extracção de inertes, paralisarem dezenas de obras públicas em curso, que envolvem centenas de milhões de euros». Para o Governo, a opção é entre cumprir a lei e perder verbas financeiras e a escolha está tomada: «Acontece que, para além do prejuízo para as populações, pelo atraso na conclusão de infra-estruturas que se lhes destinam, há o grave risco de perda de fundos comunitários e de elevadas responsabilidades indemnizatórias para com os empreiteiros. E, pois, evidente que a não execução imediata da resolução n.º 297/2004 seria gravemente prejudicial para o interesse público». Recorde-se que o Governo decidiu autorizar, em Março passado, a abertura de novas pedreiras/britadeiras de modo a garantir as quantidades de inertes necessárias para garantir a conclusão de dezenas de obras públicas até ao fim da Legislatura, ou seia. até às eleições regionais de Outubro. Esta opção traduziuempresas procedes sem à exploração de pedra na Ribeira de Santo António (Funchal), vale do Porto Novo, Campanário, Caniçal, Achadas da Cruz, Madalena do Mar e Prazeres, Esta explosão de instalações de inertes suscitou várias iniciativas de partidos da Oposição, a alertar para os atropelos à lei e à qualidade ambiental. Um deputado do PS, Filipe Sousa, foi mais longe e, a 17 de Junho

passado, intentou uma acção popular no Tribunal Administrativo do Funchal, acompanhada por uma providência cautelar para suspensão imediata da referida decisão administrativa, pelo facto de a autorização governamental incorrer em vícios de incompetência absoluta, violação de lei e vício de forma.



Silva, Langelier & Pereira Inc.

Assurances Pierre G. Séguin Inc.

Seguros e serviços financeiros

Tels.:(514) 282-9976 (514) 288-5177



Fax: (514) 848-0133 75, Napoléon Montréal H2W 1K5

CASA DE CÂMBIO

Nenhuma taxa de serviço

Preços competitivo aos dos bancos

Aberto segunda a sábado

Troca excelente de euros e dólares US

3960 Boul. St-Laurent (514) 845-5115



Falamos português

PRAIAS MAIS ATRACTIVAS

"Frente Mar Funchal" apresenta várias novidades para este Verão

Aromaterapia, massagens japonesas e bicicletas de exercício aquáticas são algumas das novidades da "Frente Mar Funchal" para este Verão, nos complexos balneares do Lido e da Ponta Gorda. A oferta de serviços e de animação nas praias do Funchal não pára de aumentar. A empresa responsável pela gestão dos complexos balneares da cidade vai instalar novos equipamentos até ao final deste Verão, para tornar aqueles espaços ainda mais atractivos. Depois de iniciar a instalação de sistemas de vigilância, e a introdução dos novos cartões de acesso nas praias, que permitem grandes descontos aos clientes, a empresa "Frente Mar" pretende agora aliciar os banhistas com novas propostas. Ainda há poucos dias, foi aberto ao público um parque infantil coberto, junto às piscinas do complexo balnear da Ponta Gorda. São 27 metros quadrados de espaço, onde foram colocados vários brinquedos que podem ser utilizados gratuitamente. Foram ainda instalados escorregas em forma de elefante, nas piscinas do Lido e da Barreirinha. Para os adultos, as mais importantes novidades deste Verão estão por chegar. Ainda este mês, os banhistas poderão experimentar, embora haja um pagamento simbólico, as cabinas de aromaterapia e as massagens japonesas (shiatsu), e no início de Setembro serão introduzidas as bicicletas de exercício que poderão ser utilizadas gratuitamente. A aromaterapia consiste numa cabina, parecida às saunas, onde os clientes ficarão durante pouco mais de 10 minutos a inalar determinados aromas. A oferta é muita variada e inclui substâncias que permitem relaxar, revigorar, entre muitos outros efeitos pretendidos. Este serviço será instalado nos com-



plexos balneares do Lido e da Ponta Gorda, ainda este mês, na mesma altura em que estarão disponíveis, nos mesmos locais, as massagens de shiatsu, originárias do Japão. Estas massagens terapêuticas baseiam-se na pressão dos dedos em determinados pontos do corpo, proporcionando bemestar físico e emocional. Para tal, desloca-se à Madeira, entre 23 de Agosto e 4 de Setembro, um shiatsuterapeuta. Quanto às bicicletas de exercício aquático - Hidroryder -, a "Frente Mar" pretende instalar um total de 22 equipamentos deste género, até ao próximo ano. Porém, nesta fase de arranque, apenas foram encomendadas quatro bicicletas que serão instaladas no Lido.

No texto do JORAM, o exese na autorização para que seis Agência de Viagens Lisboa

Viagens para Portugal ou qualquer outra parte do mundo

VERÃO 2004

contacte-nos

para conhecer as novas tarifas FINALMENTE Porto directo!

- passagens aéreas ou de comboio
- todo o tipo de pacotes de férias
- automóveis de aluguer ou em plano "achat-rachat"
- despacho de contentores
- serviço oficial de traduções

355 Rachel Este - Montreal - Qc. - Canadá H2W 1E8 Tel.: (514) 844-3054 Fax: (514) 844-4924

Continente

Desalojados no Algarve ainda sem casa nova

Em quatro dos cinco concelhos algarvios atingidos pelos fogos florestais de 2003, arderam 48 habitações. Só no de Monchique foram 44, a que se juntaram duas em Aljezur, uma em Portimão e outra em Silves. Apenas Lagos escapou à situação. Um ano depois, continuam por resolver duas dezenas de casos.

Em Aljezur está por apreciar na câmara um projecto para a construção de uma nova moradia no sítio do Monte Novo, tendo-se registado atrasos por parte do interessado. A outra será reconstruída na mesma zona. Em Portimão, na freguesia da Mexilhoeira Grande, um homem ainda não recebeu qualquer verba da Comissão Nacional de Apoio Solidário, a que se candidatou para a cons-

Diferente é a situação na serra de Monchique. Das 44 moradias ardidas, quatro tinham seguros e estão a ser recuperadas pelas companhias, e duas foram abandonadas pelos moradores com a ideia de as reconstruírem. «Estão concluídas 27, que têm sido entregues por fases», disse ao DN

A Voz de Portugal na Internet

www.avozdeportugal.com

4231, Boul. St-Laurent Montreal Qc. H2W 1Z4 Tel.: (514)284-1813 Fax: (514)284-6150

o presidente da Câmara de Monchique, Carlos Tuta.

Na passada semana, mais duas famílias receberam as chaves do novo lar. E, segundo o autarca, «até final de Setembro o processo ficará concluído». Recusando a ideia de lentidão, justifica atrasos com «procedimentos que tiveram de ser cumpridos ao abrigo da Comissão Nacional de Apoio Solidário. Foi preciso fazer projectos, pois houve casas totalmente destruídas».

Além destas verbas, Monchique conta com o apoio da Caritas Diocesana, do Banco Espírito Santo, da Cruz Vermelha Portuguesa e de outras entidades. O investimento total ascende a 1 235 000 euros.«É um processo muito moroso». lamentou António Santos, presidente da Junta de Freguesia de Marmelete (Monchique), onde faltam entregar nove das 12 casas totalmente ardidas. A iuntar a essas, foram parcialmente atingidas mais nove. Para o autarca, os atrasos devem-se à Cruz Vermelha que não disponibilizou verbas na devida altura à Câmara de Monchique e a «dificuldades de empreiteiros».

 $Sobre\,o\,apoio\,aos\,produtores$ florestais, nada foi feito, afirmam. Quanto à Segurança Social, «uns são filhos e outros enteados», dizem habitantes de Alferce. «Um terço não recebeu ainda o subsídio de sobrevivência» de 350 euros mensais, «nem o complementar para reformados», de 150 euros. «ou de natureza eventual» para equipamentos agrícolas, afiançou o presidente da junta de freguesia, Luís Bebiano.



4242 Boulevard. St. Laurent, suite 201, Montreal, H2W 1Z3

- Fiscalidade
- Declarações de impostos pessoais e corporativos
- TPS & TVQ e outras obrigações fiscais

Contabilidade geral

- Serviços de Contabilidade para PME's
- Balancetes e demonstração de resultados

•Gestão de pessoal

- Processamento de Salários e outras remunerações
- Relatórios para a C.C.Q., e/ou Comité Paritaire

•Gestão de empresas

Acompanhamento e planificação das operações da sua empresa

Serviços diversos

- Traduções oficiais, Reconhecimento de assinaturas
- Preenchimento de formulários
- Pensões
- Financiamentos pessoais e comerciais
- Projectos de investimento e ou abertura de novas empresas

•TRATAMENTO PROFISSIONAL DAS SUAS DECLARAÇÕES DE IMPOSTOS (INCOME TAXES - RAPPORTS D'IMPOTS)

"O IMPORTANTE NÃO É QUANTO RECEBEU... É O QUE RESTA SEU!"

Não perca tempo, nem dinheiro, utilize os serviços profissionais da JOEM. Nós respondemos às vossas perguntas e sugerimos-lhe a MELHOR MANEIRA de DIMINUIR os vossos impostos LEGALMENTE

J/O/E/M É A SOLUÇÃO! FAX: (514) 842-1252 TEL.: (514) 842-2443

Escritos de Entardecer

Zeca Afonso – 75º Aniversário

Dezassete anos de um adeus precoce. Do Homem - cantor e poeta - que mandou vir mais cinco; que mandou trazer outro amigo; que tinha um menino de oiro, de oiro fino; que para além de sonhar com a liberdade gritou ao povo a vontade. Dezassete anos de partida.

Do Homem que cantava baladas; que pegava na guitarra e entoava as palavras que encantaram gerações e fizeram tremer os mentores de um regime apodrecido de indecência e de injustiça e de dignidade subtraída. Um "Rouxinol do Choupal", que deixou semeadas, sementes de sempre eterno.. Dezassete anos de olhar ao

Avistando no horizonte do céu cinzento sob o astro mudo, os acordes repetidos em memórias plenas de história e em história repleta de memória. Franjas rendadas de inquieta perseverança que agitou em sorriso aberto.

Dezassete anos de verdade inquieta. Percorrida no país que ajudou a renascer; passeando a esperança acontecida daqueles que, desesperançados, morreram de desalento perdido numa terra só de fé.

Dezassete anos de saudade. Por Aquele que se escondeu na simplicidade de ser gente; na hombridade dos que não se deixaram tombar vencidos nem jazer em fossos de noite abafada. Mesmo apesar de eles terem comido tudo e não terem deixado nada. Mesmo tendo vivido tão só, treze anos rodeado de cravos vermelhos.

Numa terra de silêncio, lavrada

e cultivada do medo que aju-

dou a vencer.

Dezassete anos de febre a arder. No confronto de ideias não cimentadas e cremadas em branqueamentos de inverdades que os movimentos cíclicos da história nos querem impor. Em que os homens que não são de boa vontade nos querem fazer crer. Mas haverá sempre a memória dos que trinaram nas guitarras, os sons que nunca morrerão eternamente.

Dezassete anos de voz tremida. Na emoção e na saudade dos que subindo pelas veredas das nuvens avermelhadas de pôr-do-sol, se tiveram que esgueirar por entre os raios de fogo mergulhados em águas azuis do mar salgado que um dia se fez português. Daqueles que - como tu, - por obras valerosas, se vão da lei da morte libertando!

Dezassete anos de palavras ao vento. Daquelas que cantaste em tempo de escuridão, por entre os vampiros da noite calada; por entre os "mandadores" de um povo adormecido à sombra do faz de conta que nunca foi, parecendo nunca ter sido. De um povo adormecido sobre as glórias do passado...

Dezassete anos de um adeus precoce. Para a terra do nunca mais, deixando na memória de um povo e na multiplicação das gerações, um legado de rimas e de palavras, entoadas entre os salgueiros dos riachos que nos enchem a vida de trinados sinuosos, erguidos ao céu por cantares de rouxinóis e de toutinegras reais.

Dezassete anos de partida. Mas tu não partiste, ficaste. Não importa lembrar os Dezassete anos de ausência; importa reter os Setenta e Cinco de existência. Aqueles que partiram, nem sempre são os que não ficaram

S. Bernardino afectada por poluição causada por esgotos.

Arreada bandeira azul

Praia em Peniche interdita a banhos

A capitania do porto de Peniche proibiu esta segunda-feira os banhos na praia de S. Bernardino, perto de Peniche, devido à poluição causada por esgotos que vieram ter à praia na sequência das fortes chuvas que caíram na zona. O capitão do porto de Peniche, Damásio Afonso, disse à Agência Lusa que foi icada a bandeira vermelha e avisados os banhistas para não tomarem banho «até haver resultados das análises à água». «Segundo os moradores de um bairro próximo da praia, os esgotos não estão ligados à rede, existindo uma vala a céu aberto que, devido à forte chuva que caiu, transbordou e levou as águas para o mar», adiantou Damásio Afonso. A Associação Bandeira Azul da Europa também já mandou arrear a bandeira azul desta praia na sequência das descargas dos esgotos, que causaram intensos maus cheiros, acrescentou à Lusa a coordenadora nacional da campanha Bandeira Azul 2004, Catarina Gonçalves. «O relatório de uma vistoria ao local deu conta de descargas de águas de esgotos para a praia na sequência de chuvas torrenciais», explicou a mesma fonte, acrescentando que na manhã desta segundafeira foi solicitado «o arrear da

bandeira, porque não pode haver descargas nas zonas limítrofes das praias». A responsável disse ainda que «existe uma vala que recolhe o esgoto junto ao molhe Sul e que com a chuva transbordou» e nesse sentido a bandeira manter-se-á arreada até que sejam «apuradas as causas, consequências e o reparo da situação». Contactado pela Lusa, o vicepresidente da Câmara de Peniche e vereador do sector do Ambiente, Franco Pinto, atribuiu o sucedido às «condições climatéricas excepcionais», acrescentando que foram mandadas efectuar análises. Franco Pinto admitiu que «a rede de saneamento está incompleta naquela zona do concelho» por ainda não estar construída a estação de tratamento que vai tratar dos detritos domésticos adiantando que «os esgotos domésticos deverão ser uma pequena percentagem da poluição havendo também lixo nas regueiras e produtos químicos utilizados na agricultura». A delegação de saúde de Peniche e o pólo do Ministério do Ambiente situado nas Caldas da Rainha foram entretanto alertados para a situação pela capitania para procederem a averiguações.

34 mortos registada numa semana

A semana passada foi a mais trágica nas estradas portuguesas, segundo a Brigada de Trânsito da GNR. Registaram-se 34 mortos e mais de 2400 acidentes.

Entre 9 e 15 de Agosto, 34 pessoas morreram nas estradas nacionais. Neste período, a Brigada de Trânsito (BT) da GNR registou 2403 acidentes, dos quais resultaram ainda 78 feridos graves e 822 feridos ligeiros. Apesar dos apelos para uma condução responsável, os agentes da BT detectaram

2234 infracções graves e 398 muito graves, 864 condutores apresentaram taxa de álcool positiva, dos quais 187 foram detidos. Foram também detidos 56 automobilistas que não tinham carta de condução. O excesso de velocidade foi motivo de multa para 1964 condutores. A BT detectou 659 pessoas a viaiar sem cinto de segurança. Segundo os números da GNR, este ano morreram 627 pessoas em 69152 acidentes rodoviários

Abastecimento de água condicionado na zona sul de Faro

O abastecimento de água na zona sul de Faro foi condicionado entre a noite de segunda e a manhã de terçafeira. A substituição de uma válvula de canalização obrigou a uma interrupção no fornecimento durante cinco horas, com início às 11:45

O abastecimento de água foi reposto às 4:45 horas de terça-

Os trabalhos surgem no âmbito da construção de dois novos parques de estacionamento na região.



FERREIRA LEMPICKA Avocates

Adélia Ferreira Advogada

240 ST-JACQUES O. 10 e, MONTRÉAL, (QUÉBEC) H2Y 1L9 TELEFONE: (514) 369-1798 FAX: (514) 369-8688

CENTRE DENTAIRE DR. CATHERINE LUU

DENTISTERIE GÉNÉRALE, ESTHÉTIQUE ET PROTHÈSES

NOUS ACCEPTONS LE BIEN-ÉTRE SOCIAL, LA CARTE D'ASSURANCE MALADIE, L'ASSURANCE DENTAIRE JOUR • SOIR • SAMEDI • URGENCES





4510, Cartier angle Mont-Royal 527-870 I



Tilomena Gouveia II.B. **AVOCATE - LAWYER - ADVOGADA**

Gouveia, Gouveia 507, Place d'Armes, suite 1704 Montreal, Québec H2Y 2W8

Tel.: (514) 844-0116 Fax: (514) 844-9053

rmini

O islamismo radical (III)

Augusto Machado



inimigo principal do Islão.

O ano de 1979 marcou para sempre o mundo muçulmano. No dia um de Fevereiro deu-se a revolução iraniana. Em Novembro, a Grande Mesquita em Meca foi assaltada por um grupo radical islâmico. Porfim, em Dezembro, o Exército Vermelho entrou no Afeganistão. As consequências do que aconteceu nesse ano ainda hoje se fazem sentir na política mundial.

O último ano da década de 70

começou com o fim do reinado do xá Reza Pahlevi e com a conquista do poder no Irão pelo "ayatollah" Khomeini. Criou-se, então, a República Islâmica na antiga Pérsia. E apesar de a revolução ter sido feita por um movimento xiita, a maioria dos muçulmanos percebeu que o islamismo político tinha capacidade para chegar ao poder. Com o descrédito do nacionalismo árabe durante a década de 1970, as sociedades muçulmanas assistiram, gradualmente, à substituição do panarabismo pelo pan-islamismo como ideologia política de massas. Neste sentido, e imediatamente após ter tomado o poder, Khomeini apelou à revolução islâmica, abrindo o caminho para o confronto com o "Grande Satã" norte americano, como foi demonstrado com o assalto à Embaixada dos Estados Unidos em Teerão, em Novembro de 1979, e a crise dos reféns que se seguiu. Foi através da revolução iraniana que o islamismo radical confirmou os Estados Unidos como líder do mundo ocidental, e o

Bin Laden chega ao Afeganistão e os soviéticos saem. Em larga medida o radicalismo religioso chegou ao Afeganistão com a vinda de combatentes islâmicos de todo o mundo muçulmano, especialmente dos países árabes. Até meados dos anos 80, ajuda externa era apenas financeira. A partir de 1984 começaram a chegar os voluntários para ajudar a causa afegã na luta contra o invasor soviético. Calcula-se que entre 1982 e 1 $\bar{9}$ 92 cerca de 35 mil combatentes islâmicos de todo o mundo estiveram na guerra do Afeganistão. Estas brigadas islâmicas internacionais, ou "jihadistas", receberam ajuda das organizações islâmicas paquistanesas, nomeadamente da Jamaat-i-islami de Mawdudi e das madrassas.

Éverdade que os Estados Unidos também deram o seu apoio aos "mujahedin" afegãos. Apesar de a ajuda ter começado com Jimmy Carter, após o início da primeira presidência de Ronald Reagan, em 1981, o apoio norte-americano aumentou consideravelmente. Não é por acaso que muitos hoje condenam os E.U. por esse apoio e alegando que foi a "CIA que criou a Al-Qaeda". O Washington nega ter apoiado qualquer grupo islâmico em particular, nem sequer ter tido relações privilegiadas com o milionário saudita, Bin Laden e seus aliados. Outros dirão que os Estados Unidos apoiaram todas as forças que combatiam os soviéticos, incluindo as que mais tarde deram origem à Aliança do Norte, adversário dos "taliban" e da Al-Qaeda na guerra civil afegã dos anos 90.

O facto é que os americanos erraram ao subestimar a natureza da ameaça da Al-Qaeda e do radicalismo islâmico sunita. Bin Laden foi um dos que chegou ao Afeganistão para combater os soviéticos. A sua visão do mundo tinha sido profundamente influenciada pelo radicalismo islâmico dos membros da Irmandade Muçulmana egípcia, influenciados pelo pensamento de Sayyid Qutb, que se refugiaram no reino saudita após terem sidos expulsos do Egipto nos anos 60.

Alguns deles, incluindo um irmão de Qutb, foram mesmo professores de Bin Laden na universidade. Sob uma aparente estabilidade, vivia-se uma atmosfera de radicalismo político e religioso na Arábia Saudita que culminou no assalto à Grande Mesquita de Meca em protesto contra a corrupção interna e a política de alinhamento com os americanos. Jovens sauditas juntamente com os seus professores sentiram o apelo da "jiahd" contra o infiel soviético no Afeganistão.

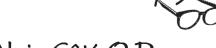
A Voz de Portugal na Internet

4231, Boul. St-Laurent Montreal Qc. H2W 1Z4

Tel.:(514)284-1813 Fax: (514)284-6150

www.avozdeportugal.com

CLÍNICA DE OPTOMETRIA LUSQ



Alain Côté O.D. Optometrista

Exames da vista - Óculos - Lentes de contacto

Tel.: (514) 849-9966

4242, Boul. St-Laurent, suite 204 Montreal, Qué., H2W IZ3

Deturpações Fama de ...

Raul Mesquita



Um colega da redacção pôs-me a semana passada uma curiosa interrogação. Lançando um olhar furtivo sobre as provas da paginação do jornal em vias de serem enviadas para a impressão, perguntou-me quem eu "atacava esta semana (...)." Perante a minha estupefacção, explicou-me então ser a fama que alguns me atribuem. Ser a etiqueta, a barra

óptica pela qual, certos mercantilistas me identificam. É que na verdade, para uns quantos, não compartilho as suas tendências, menos ainda, as suas ambições. Porque qualquer meio comunitário é, numa certa proporção, um mercado de vaidades, ocas, vazias de sentido e de silhueta, há uma pronunciada preocupação entre determinados indivíduos dos dois sexos, de trocarem favores recebidos, por elogios nas páginas dos periódicos. É uma forma de medida de capacidade, — deturpada no caso que relato, como antes foi o alqueire, só que aqui, substituem-se as sementes por palavras elogiosas, que se dizem de tal ou tal pessoa. E naturalmente, quanto maior for o favor, maior será o discurso de louvores. E a seiva espalha-se no pousio...

Este beija-mão está quase institucionalizado entre nós. De tal modo, que assistimos com frequência a manifestações de apreço totalmente exageradas. Fabricam-se feitos, acontecimentos e jantares de despedida tão despropositados, como terão sido as intervenções de alguns dos seus elogiados. Perdem-se, assim, ao longo dos anos, as noções de bom senso e de rigor. É, como se depreende desta Fama de, logo que alguém chama a atenção para este tipo de absurdidades, forma-se uma muralha onde cada pedra é um beija-mão, um porta-voz de grupos inexistentes, um elogiador sem espinha dorsal. Por vezes mesmo acontece que elogiam nos dois sentidos.

O que é ainda mais bizarro.

É, assim, o mercantilismo no seu estado puro.

Não contem comigo para passageiro de tal embarcação. Mas por favor, não confundam informação, com maledicência.

Só espíritos mal formados ou dominados por um excessivo narcisismo, podem confundir situações tão díspares.

O público tem direito à informação. E é para isso que existem jornais. De contrário, as baboseiras que tão frequentemente se escrevem de auto-elogios de todo o género, de saídas e entradas, de amizades nunca dantes conhecidas, de fabulosos espectáculos ou acontecimentos cujos resultados extraordinários apenas existem na mente de quem os descrevem, não mereciam a despesa da tinta com que são impressos. E um jornal digno desse nome, não pode ser utilizado como qualquer boletim de catequistas provinciano. Onde tudo é bom e todos são gentis...

Se um texto de opinião não reflecte necessariamente o cariz editorial dum jornal, sendo portanto da única responsabilidade dos seus autores, ele é todavia fruto da observação de elementos e factos provados, submetidos ao espírito analítico do autor, que procura abarcar em cada um dos seus escritos, todo o âmbito duma situação conhecida, — por vezes escondida, mas nem por isso menos real, não se detendo com contemplações daquilo que não passa de impressões, de ecrãs de fumo, "para inglês ver". Nunca me preocupei com as conversas de botequim.

Sei pertinentemente que, por cada demonstração de frustrações mal contidas, se contam talvez dezenas de opiniões favoráveis. Gentes de vários estratos sociais manifestam com certa regularidade a sua compreensão, a sua concordância a este tipo de informação. E isso é para mim suficiente. Saber que a discordância da verdade que se relata sob forma de opinião pessoal, é resultado de uns quantos párias da glória, da vã cobiça que se espreguiça nas capelas da aldeia da presunção, é sobejamente justificativo da minha indiferença.

Porém, se toda a controvérsia engendrada pelos meus modestos escritos pode transformar-se em pólos de sã discussão, de tribunas onde tenham voz ideias que facilitem uma certa transformação social e política ou ainda, uma tomada de consciência por parte de certos elementos comunitários, creio poder satisfazer-me com o método dialéctico que utilizo, sombra longínqua do tese-antítese-síntese aplicado por Hegel às ideias e mais tarde, por outros também aos factos.

No fundo uma simples questão de lógica. De conteúdo.

Não será a primeira vez que me refiro à necessidade de enriquecer a fraseologia, a qualidade dos temas e as suas formas de apresentação nas páginas dos jornais. Banalizarmos a feitura de um jornal à expressão simplista de encher páginas com textos amorfos, de composições sem contexto, em nada concorre à

(514) 484-3795

Lique e escute uma mensagem DE CORAÇÃO PARA CORAÇÃO

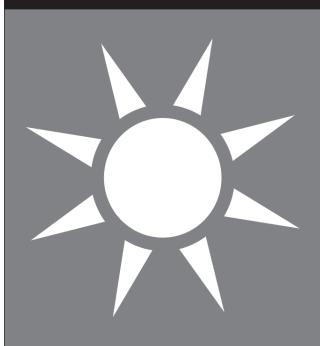
- Chamada gratuita -

educação e à formação das populações. E um jornal, sendo um produto público, deve cobrir uma vasta área de leitores, confrontado a variados interesses e expectativas, mas não perdendo de vista a sua rigorosa acção informativa, formativa e, tanto quanto possível, educativa. Se não devemos ver em todos os escritos que se publicam apenas notícias portadoras de gravidades, permitindo na sua diversidade a eclosão de assuntos ligeiros, distractivos e porque não, divertidos, a profusão de longos e repetitivos artigos que nada dizem que valha, é demasiado prejudicial a qualquer periódico que se preze. Daí portanto a necessidade de se reduzir ao máximo as banalidades. E de procurar aumentar a qualidade dos textos. Restringindo as babosices, o elogio de si mesmo, tão frequente, seja por forma directa ou com a ajuda de compadrios. Assim como os tais elogios compensatórios. Porque este tipo de escrita deve ser banido, denunciado. Repudiado.

Por isso, não se confunda o direito que exerço à crítica das deformações da informação a que somos tão repetidamente confrontados, por qualquer iníquo prazer de destruir.

Nada mais errado. Porque praticar a política da avestruz, é colocar-se à margem da sociedade e dos problemas que nos consomem no dia-a-dia. È abstrair-se da realidade. São, creio, formas erradas de conviver. São deturpações.

Valor Crescente CAD II totta



Bom tempo garantido para o seu dinheiro nos próximos anos.

- Taxa de juro anual de 2.4%* no primeiro ano, atingindo 3% no último semestre.
- Depósito a prazo de dois anos.
- Excelente rentabilidade desde o primeiro momento, com total segurança.
- Constituição e reembolso em dólares canadianos.

Venha ao Totta e veja como aplicar.

4245 Boulevard Saint-Laurent Montreal, Quebec H2W 1Z4 Telf.: +1 514 281 07 02

Quem quer um banco, vai ao totta.

totta

Vária

Recordemos a História Pátria **Batalha de Aljubarrota**

Fez no último fim-de-semana 619 anos que se travou esta batalha no dia 14 de Agosto de 1385, entre portugueses e castelhanos, que está inserida no conjunto de confrontos entre os dois exércitos, motivados pela luta da sucessão ao trono português. Em 1383 morrera o rei D.Fernando, que tinha uma única filha, D. Beatriz, mas esta estava casada com o rei D. João

I de Castela, o que punha em

causa a independência de Por-

tugal. No acordo nupcial deter-

minava-se que D. João I de

Castela não poderia ser rei de

Portugal, mas os portugueses

receavam o pior, até porque,

sob o pretexto de fazer valer os

direitos de D. Beatriz, aquele

logo invadiu Portugal. Ao mes-

mo tempo, em Portugal for-

mam-se dois partidos: um a fa-

vor de D. Beatriz, outro contra.

deiro, o Mestre de Avis é no-

meado "regedor e defensor do

Reino" e trata de organizar a

defesa, ajudado por Nuno Alva-

res Pereira, entretanto nomea-

do Condestável do reino. Dá-se

o cerco a Lisboa, que, após

vários meses, é levantado em

Com a morte do conde An-

Setembro de 1384. D. João I de Castela reorganizou as suas tropas, até que, em Junho de 1385, sitia Elvas e, aproveitando apoios de praças portuguesas, invade o nosso país pela Beira Alta, entrando por Almeida, segue por Pinhel, Trancoso, Celorico da Beira, Mortágua, Mealhada e acampa perto de Coimbra, nos inícios de Agosto. Entretanto também o exército

português se preparava. Nuno

Álvares Pereira foi conquis-

tando algumas pracas até aí

favoráveis a Castela e dirigiu-se

para Abrantes, onde vai reor-

ganizar as forças vindas de

Emfins de Julho está reunido

o exército português em Abran-

tes, incluindo o Mestre de Avis.

Discute-se a táctica de guerra,

havendo divergências, mas

Nuno Álvares Pereira resolve

avançar contra o inimigo e

segue para Tomar, e daqui para

Atouguia (Ourém) e Porto de

Mós, junto da estrada de Leiria

a Alcobaça, onde chegam a 12

de Agosto. Por sua vez, os

castelhanos, que seguiam pela

mesma estrada, devem ter

chegado perto de Leiria tam-

vários lados.

bém por essa altura. No dia 13, o Condestável inspeccionou o terreno onde iria interceptar o exército castelhano, que ficava a sul da ribeira da Calvaria, com dois ribeiros que protegiam os flancos. Era um planalto com acessos difíceis e que limitavam a frente de ataque do inimigo e facilitavam o contraataque dos portugueses pelos

Apesar de não haver dados concretos e de terem chegado até nós versões muito díspares sobre o seu número, sabemos que o efectivo dos dois exér-

citos era muito desigual, ha-

vendo muito mais castelhanos

que portugueses. Do lado de

Castela haveria cerca de 5000

lanças (cavalaria pesada), 2000

ginetes (cavalaria ligeira), 8000

besteiros e 15 000 peões; do lado

português seriam cerca de

1700 lanças, 800 besteiros, 300

archeiros ingleses e 4000

No dia 14 de Agosto, os caste-

lhanos, apesar de em maior

número, quando avistam o

exército português, aperce-

bem-se da posição vantajosa

dos portugueses no terreno e

tentam evitar o confronto, con-

tornando-os e, seguindo por

um caminho secundário, indo

concentrar-se em Calvaria. O

exército português inverte a

posição e desloca-se paralela-

mente, acompanhando os cas-

telhanos, vindo a ocupar uma

posição 3 km a sul da anterior,

ficando os dois exércitos a cerca

proteger a frente os portugueses cavaram rapidamente fossos e covas de lobo, que tentaram disfarçar. O exército português estava disposto numa espécie de quadrado, formando a vanguarda e as alas um só corpo. A vanguarda era comandada pelo Condestável e nela estavam cerca de 600 lanças; na retaguarda, comandada por D. João I, estavam cerca de 700 lanças, besteiros e 2000 peões. Os restantes efectivos estavam nas alas, sendo uma delas conhecida por Ala dos Namorados. A vanguarda castelhana teria 50 bombardas e 1500 lanças, em 4 filas, e ocupava toda a largura do planalto, nas alas teria outras tantas lanças, besteiros e peões, além de ginetes na ala direita e cavaleiros franceses na ala esquerda. Os castelhanos reconhecem a dificuldade de atacar a posição portuguesa, surgindo dúvidas quanto à decisão de

queles que o apoiavam, e pratidade da independência na-

Estavam neste impasse

quando, já ao fim do dia, a vanguarda castelhana inicia o ataque. Dados os obstáculos que encontraram, foram-se concentrando ao meio, mas com uma profundidade de 60 a 70 metros, pelo que o embate se conseguem romper a vanguartambém pela retaguarda portuguesa. Assim, face à estraespanholas no combate, a vanguarda castelhana suportou sozinha toda a acção do exército português, sendo esma-Sevilha.A Batalha de Aljubarcamente assegurou a continui-

dá com a parte central da vanguarda portuguesa. Dado o seu número, os castelhanos da portuguesa, mas logo foram atacados de flanco, pelas pontas da vanguarda, pelas alas e tégia e posição portuguesas, a vanguarda castelhana sofreu todo o impacto da força do exército português, sendo desbaratada. Por isso, apesar do maior número total das forças gada. Os restantes fugiram, em pânico, sendo ainda perseguidos. Tudo isto aconteceu em cerca de uma hora. O rei de Castela fugiu, de noite, para Santarém e daí embarcou para rota foi um momento alto e importante na luta com Castela, pois desmoralizou o inimigo e a-

atacar ou não.

Ao correr da pena

O Cemitério "Notre-Dame-Des-Neiges" celebrou 150 anos

Joviano Vaz



O Cemitério Notre-Dame des Neiges ou Cemitério da Côtedes-Neiges como é mais conhecido acaba de celebrar os seus cento e cinquenta anos.

Aefeméride foi assinalada por um concerto apresentado pela Orquestra Sinfónica de Montreal.

Os solistas convidados foram os cantores do Coro do Novo Mundo dirigidos por Gregory Charles.

Este acontecimento constituiu algo de inédito em Mon-

Recordemos a riquíssima história deste Cemitério.

Foi a 26 de Marco de 1854 que 18 concessões de terreno foram cedidas a um certo Dâmaso Masson.

No entanto foi a irlandesa Jane Gilroy (35 anos) a primeira pessoa que foi sepultada no então maior Cemitério do Cana-

Mais de 400 pessoas célebres que escreveram a História Canadiana estão ali sepultadas.

Este cemitério de resto é considerado um dos maiores e

mais belos parques canadianos. Segundo as autoridades do Cemitério 5600 pessoas são sepultadas ali todos os anos.

Por outro lado também anualmente são transferidos para mausoléus familiares os restos mortais de cerca de 10 pessoas.

Por vezes julga-se ser quase um milagre o facto de um corpo sepultado há mais de vinte anos estar incorrupto após tanto tempo. Esta situação deve-se ao facto de existirem nas proximidades cursos subterrâneos de água que atrasam ou evitam a decomposição.

Segundo as autoridades o Cemitério poderá ainda receber corpos e urnas nos próximos 60 anos.

Como disse acima o Cemitério é enorme com os seus 55 quilómetros de caminhos e avenidas.

No Cemitério da Côte-des-Neiges estão sepultados coma acima mencionei ilustres canadianos e quebequenses cujos nomes a seguir se registam:

-O poeta Emile Nelligan, Camilien Houde (antigo Presidente da Câmara de Montreal), Jean Drapeau que a esta cidade deu um grande desenvolvimento, Robert Bourassa (antigo Primeiro Ministro do Quebeque), e outras vultos como: Thomas d'Arcy McGee, Honoré Mercier, George Étienne Cartier, Henri-Bourassa, Ludger Duvernay, Maurice Richard. Jean Gascon, etc.

Segundo as estatísticas actuais cerce de 900.000 corpos estão sepultados no Cemitério.

E falando dos 150 anos do Cemitério assinalemos o facto que com os anos os ritos funerários mudaram muito, assim como os métodos de trabalho ali empregados. Até aos anos sessenta eram necessárias seis horas a dois homens para abrirem uma sepultura. Hoje com as máquinas que existem este trabalho é feito de tal maneira que diariamente se podem abrir de 25 a 30 sepulturas. Para tal o Cemitério emprega cerca de 70 pessoas. Outrora os cortejos funebres eram conduzidos por cavalos. Hoje o automóvel tomou o lugar daqueles.

Note-se ainda que na região de Montreal a incineração passou a ser muito popular (cerca de 40% da população). Mas é ainda a sepultura tradicional (60%) que é a mais utilizada. Mas por exemplo na cidade de Quebeque é exactamente o contraria que se produz onde a tradição começa a desaparecer.

O próprio Vaticano teve de ceder e a incineração é autorizada desde Julho de 1967. Este Correr da Pena de hoie pode parecer aos meus leitores algo de triste.

Mas como a morte é uma realidade à qual se não pode escapar eis o que me inspirou os 150 anos de existência do Cemitério "Notre-Dame-des-Neiges" um idoso Cemitério que os portugueses bem conhecem mas jovem na adaptação que tem feita às novas necessidades do nosso tempo.

Saliente-se, a terminar, que Notre-Dame-des-Neiges é propriedade da Paróquia Notre-Dame-Montreal. Ora vejam onde me conduziu uma efeméride que por sinal até não foi muito falada.

LIGUE PARA PORTUGAL POR APENAS 7.9¢ POR MINUTO!

Angola 39¢ Brasil 18¢ Canadá 3.9¢ Portugal 7.9¢ Estados Unidos 4.9¢ Reino Unido 5.9¢



Para ligação:

América do Norte:

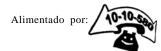
10-10-580+1+indicativo+número**Chamadas Internacionais:**

10-10-580 + 011 + indicativo país +

Não precisa de mudar de companhia de telefone. Custos das chamadas irão aparecer na sua conta telefónica Bell

24 horas por dia; Sete dias por semana .25¢ mínimo em todas as chamadas

Chamadas para telemóveis podem ter tarifas mais altas. As tarifas podem mudar sem qualquer aviso. Para melhores tarifas visite <u>WWW.10-10-580.com</u>



Uma subsidiária a 100% de Newlook Industries Corp., uma companhia registada no TSX (símbolo NLI)





O FESTIVAL CULTURAL DA COMUNIDADE PORTUGUESA

26-27-28-29 DE AGOSTO DE 2004 - PROGRAMA Quinta-Feira, dia 26: Noite de cinema Apresentação do filme: Cais de Esperança Local: Parque de Portugal Hora:8h00pm Sexta-Feira, dia 27:

Apresentação dos nossos artistas locais Fado, canção e variedades Hora: 6h00pm Local: Em frente ao Parque de Portugal Sábado, dia 28: Dia lusófono

A partir da 1h00 pm e sempre em frente ao Parque de Portugal haverá folclore, participação brasileira, angolana e variedades. Domingo, dia 29

Hora: 11h00am o desfile sairá da rua Prince-Arthur e subirá o boulevard St. Laurent até à avenida Mont-Royal Grupos folclóricos, carros alegóricos, o grupo do Euro e todos os que se quiserem juntar a nós com suas bandeiras.

O chefe cozinheiro Agnelo Aguiar, em Montreal

_Joviano Vaz

Domingo à noite oiço tocar o telefone. Atendo. Do outro lado do fio o Editor do nosso jornal que me convida a encontrar, na segunda-feira, alguém importante de visita a Montreal.

Aceito o convite com uma ligeira hesitação. Porquê?

E que à segunda-feira, após a animação do programa português de Rádio Centre-Ville, um certo cansaço se instala normalmente e pelo mesmo facto geralmente não aceito outros compromissos.

Mas a curiosidade pessoal que se instalou após o telefonema acima referido era grande e acabei por aceitar o convite que então me foi formulado. Combinámos encontrar-nos, pelas vinte horas, no simpático e acolhedor Restaurante Estrela do Oceano. E lá fui acompanhado por Amélia Oliveira-Vaz. Lá se encontravam como combinado, o sempre dinâmico Eduino Martins, e também um dos proprietários do Estrela, e aquele que motivara a minha deslocação, o chefe Agnelo Aguiar, assim como a sua simpática esposa.

Devo confessar que neste género de encontros, nem sempre me sinto muito à vontade. Porquê?

Tenho na minha longa vida entrevistado e encontrado muitos chefes. Mas um chefe cozinheiro como aquele que me era dado agora encontrar me atemorizava um pouco.

Afinal, as minhas dúvidas não eram fundamentadas.

É que o Sr. Agnelo Aguiar é um homem simples como são sempre aqueles que valor têm. Feitas as apresentações, dei-

xo-o falar.

E pouco digo. Nem necessito fazê-lo. O meu entrevistado é um comunicador por experiência. E quando se encontra um autêntico comunicador, a única coisa a fazer é deixá-lo livremente exprimir os sentimentos. Foi o que fiz.

Deixei-o falar, pouco disse e escutei.

Eis o resultado do nosso encontro. Antes de mais, começarei por apresentar o entrevistado de hoje.

Agnelo Aguiar é um chefe cozinheiro, proprietário de dois restaurantes: os Marcelinos e os « Bar Steak House » de Angra do Heroísmo e da Praia da Vitória, na ilha Terceira, Acores.

Eis como se desenrolou o nosso encontro.

nosso encontro. V.P.: Há quantos anos exer-

ce a sua profissão? A.A.: Há 36 anos.

V.P.: Há quantos anos é proprietário dos Marcelinos e dos "Bar Steak House"?

A.A.: Há 24 anos.

V.P.: Onde aprendeu a sua profissão?

A.A.: No Hotel de Angra.

V.P.: Sabemos que exerceu a sua profissão durante vários anos numa importante Unidade Hoteleira da Terceira.

A.A.: Na estalagem da Serreta. V.P.: Sabemos que actual-

515, Curé-Labelle

Chomedey, Laval

450 687.1515

Ao lado do Buffet Kirin

mente ensina. Onde?

A.A.: Sou professor na Escola Profissional de Hotelaria da Câmara Municipal da Praia da Vitória.

V.P.: Anteriormente, também deu formação a certos profissionais de hotelaria...

A.A.: Sim. Na Associação de Empregados de Bar.

V.P.: Porquê esta visita a Montreal?

A.A.: Em 2003, encontrei na Terceira, o meu particular amigo Alcindo Alves (um dos proprietários do Estrela do Oceano). Note-se que os dois outros proprietários do Estrela são o Francisco Godinho e o chefe Manuel Barros.

Ele convidou-me para aqui vir, e cá estou!

Tenho gostado muito de Montreal, sobretudo na área da restauração. Os restaurantes são modernos e abertos. O cliente passa, vê e entra.

Já visitei a cidade de Quebec, e aqui em Montreal, as igrejas da cidade, o Mont-Royal, o Oratório St-Joseph, etc.

V.P.: Pode comparar o que aqui viu com o sector da Hotelaria em Portugal?

A.A.:Há diferenças, claro. Aqui, tudo é grande, a gastronomia está ligada às culturas existentes, enquanto que em Portugal, a gastronomia é mais limitada. Portanto, a comparação é impossível.

V.P.: Que deve fazer para abrir um restaurante?

A.A.: Para abrir um restaurante, é bom conhecer o ramo. Ninguém pode improvisar-se restaurador. Lá como cá, são critérios que não podem ser postos de parte. Mas um restaurante deve, antes de mais, possuir uma grande higiene e

apresentar-se muito limpo. É curioso que o servir da sopa é já um indício. Quando esta é boa, o resto vem por acréscimo.

V.P.: Sevivesse em Montreal e abrisse um restaurante, o que faria?

A.A.: Antes de mais, procuraria encontrar alguém competente para me secundar.

V.P.: Pensa voltar aqui?

A.A.: Sim. No próximo ano, para no Estrela, ou no seu Bistro, organizar uma semana especial (cozinha de sala internacional).

Quanto ao Estrela do Oceano, os três proprietários do restaurante, pela sua competência são a garantia de um futuro promissor.



Assim falou o chefe Agnelo Aguiar.

Este encontro foi para mim um prazer, que nada sei de cozinha, mas sei apreciar os que dela sabem. Encontrarei de novo o chefe Agnelo Aguiar na Rádio Centre-Ville na próxima segunda-feira.

Quanto ao Bistro L'Étoile, que será inaugurado na próxima semana, notarei que a sua cozinha será à base de grelhados. Ele possuirá uma sala derecepção e organizará noites de fado. Obrigado chefe Agnelo Aguiar pela sua entrevista!



_Natércia Rodrigues

Já passaram os bons tempos em que alimentar sonhos era muito fácil, até porque todos eles eram « cor de rosa » e tinham o condão de se repetirem, até que não fosse já com uma cor perdida...logo apresentassem disfarce para enganar a juventude!...

Este alimento – sonho – vem desde o tempo de criança, tomando volume na juventude, caminha aberto ao apetite dos adultos e vai aos poucos e poucos deixando de ter sabor na velhice onde perde toda a garantia e desejos.

São fases por onde é possivel ver passar o sonho – este mistério mal conhecido – sempre na esperança de ser verdadeiro.

Há pessoas que garantem não sonhar...o que até pode ser verdade.

O certo é que os sonhos fazem falta na mocidade...são reconhecidos em certos momentos como um alimento indispensável nestas idades. Há quem viva, permanentemente, com os sonhos, mas o idealé não compartilhar muitos deles, já que podem arrastar a determinadas emoções de interrogação, como de mistério com perigo, tantas vezes.

O ideal seria ser possível seleccionar os sonhos, não indo muito além de determinadas dimensões ou situações de euforia... O libertar do sonho seria uma verdadeira glória! Mas não é fácil nem está no nosso desejo, pois nunca estará ao nosso alcance, dado que não se pede, como não se rejeita por vontade própria, o que seria um encanto...

Vamos então por mais razão e vontade, procurar as autênticas verdades para delas alcançar os benefícios mais desejados e concretos no dia-a-dia e, com esta Fé, viver melhor este verdadeiro sonho. Para tanto será a mão de Deus que nos pode ajudar e não os sonhos...

Já que não nos podemos libertar dos sonhos, vamos esperar que os que chegam não nos ofereçam alimento amargo ou, melhor, seremisolados no número para evitar martírios...

Que bom seria ter sonhos como os alimentos, que podem serescolhidos ao nosso desejo e vontade!...

Há no entanto sonhos que não nos abandonam...vivem em nós!?...

Como, eles, sempre são mistérios...!

Se o tempo é um auxiliar no nosso persurso, teremos de não perder a Esperança, mesmo efémera...com sonhos. Então, que sejam louvados.

Se esta vida é um sonho, vamos deixá-la prosseguir? Ou melhor, viver sem ele!?...

Todos os dias

6h - 23h

Horas da 🌠

Sábado e D 6h - 17h

Sema 6h - 2

Especiais em vigor de 18 a 22 de Agosto 2004 Polvo Pescada Fresca Garoupa fresca Camarão congelado Congelado sem cabeça 36-40 Ferma 800gr Sumol 1.5^l Azeite Saloio 900ml Grão de bico Entrecosto de porco fresco ou feijão vermelho CLIC 540^{ml} Sardinhas congeladas Atum Chouriço Bom Petisco 999 Ferma 8009 Raia fresca Chouriçôr 49Lb. 2 latas \$9.99^{Kg} por \$.99 Horas de abertura Horas de abertura

Famille Duchemin

extra

Todos os dias

8h - 23h

Horas da Peixaria

Semana 8h - 21h Sábado e Domingo 8h - 17h 1947, Boul. Keller

Ville St-Laurent

514 336.8085

Esquina com a Marcel-Laurin

larché Duchemin t Frères







\$245,000Rivière Des Prairies





Vimon Duplex, 2 X 5 1 Aquecime Garagem,









Montreal - Centro Este, Duplex, 2 X 4 1/2 3 casas de banho, 1 casa de água Aquecimento eléctrico, Cave terminada Sala de lavagem e Sala de estar no R/C





\$19 St-Mich Bungalow todo r 1 qto + 1 qto na d Aquecimento elé



St-Michel, Montreal Duplex, 2 X 5 1/2, 3 casas de banho, 1 casa fria Aquecimento eléctrico Cave acabada, Garagem





O agente que mais vos oferece e está sempre disponível pa

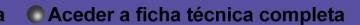
U CARTIER

08-18-04.pmd

1290 Bernard Ouest, bureau 100 **Outremont (Québec) H2V 1V9** Bur.: (514) 271-2131

Cell.: (514) 246-9008 Fax: (514) 271-8800

2004-08-17, 20:36



Aceder a ficha técnica completa
Boletim de informação gratuitamente



gomes@remax-quebec.com





com bachelor eléctrico











St-Michel, Montreal, Triplex, 2 X 3 ½ e 1 X 5 ½, possibilidade de 4 apartamentos, portas novas Aquecimento eléctrico Garagem



000 Montreal vado com lareira e, 1 casa de banho co, Cave acabada





\$245,000 St-Michel, Montreal, Duplex perto de tudo 2 X 5 1/2, cozinha e casa de banho remodelado Aquecimento eléctrico Cave acabada



a quaisquer informações quer seja para a venda ou compra

LEIA OS PRÓXIMOS JORNAIS PARA TER MAIS CONHECIMENTOS SOBRE AS MINHAS PROMOÇÕES

Tária

Horóscopo Semanal

_Dra. Maria Helena Martins

CARNEIRO (21 de Março - 19 de Abril)

Carta da Semana: 4 de Espadas, que significa Inquietação, agitação.

Amor: Seja mais espontâneo, revele as suas emoções. Não deixe que as oportunidades passem por si. Saúde: Momento favorável para iniciar uma actividade

desportiva. Afaste a preguiça.

Dinheiro: Acautele-se, pois poderão surgir gastos inesperados. Número da Sorte: 54

Números da Semana: 23, 45, 11, 3, 37, 4

TOURO (20 de Abril - 20 de Maio)

Carta da Semana: Ás de Ouros, que significa Harmonia e Prosperidade. Amor: Procure ocupar o seu espírito com pensa-mentos

amorosos. Abra o seu coração. Saúde: Poderá vir a ter problemas a nível de estômago.

Previna-se.

Dinheiro: Período favorável para aplicações de carácter económico.

Número da Sorte: 65

Números da Semana: 49, 12, 5, 26, 35, 9

GÉMEOS (21 de Maio - 20 de Junho)

Carta da Semana: Valete de Ouros, que significa Reflexão, Novidades.

Amor: Reflicta sobre as atitudes que tem vindo a tomar com o seu companheiro. Seja compreensivo. Saúde: Poderá sentir-se cansado e desmotivado.

Aproveite a vida. **Dinheiro:** Talvez receba aquela promoção que tanto espera.

Mantenha-se empenhado.

Número da Sorte: 75

Números da Semana: 19, 23, 42, 39, 2, 21

CARANGUEJO (21 de Junho - 22 de Julho)
Carta da Semana: Valete de Espadas, que significa Vigilante e Atento.

Amor: Conviva um pouco mais com os seus amigos.

Seja mais sociável. Saúde: Dê atenção às suas insónias, consulte o médico

Dinheiro: Aproveite as oportunidades financeiras que possam

surgir, porém, seja prudente. Número da Sorte: 61

Números da Semana: 37, 29, 45, 7, 10, 25

LEÃO (23 de Julho - 22 de Agosto)

Carta da Semana: 10 de Copas, que significa Felicidade. Amor: A felicidade e a paixão estarão estampadas no seu rosto. Saúde: Semana sem problemas.

Dinheiro: Período favorável para concretização de pequenos negócios. Aconselhe-se com alguém experiente.

Número da Sorte: 46

Números da Semana: 7, 19, 22, 43, 6, 11

VIRGEM (23 de Agosto - 22 de Setembro)

Carta da Semana: Valete de Paus, que significa Amigo, Notícias Inesperadas.

Amor: Poderá reencontrar um amigo de outros tempos. Saúde: Possíveis dores de rins, beba bastante água e consulte um médico.

Dinheiro: Siga a sua intuição no que refere às suas ambições profissionais.

Número da Sorte: 33

Números da Semana: 30, 4, 26, 18, 40, 38

BALANÇA (23 de Setembro - 22 de Outubro)

Carta da Semana: Rei de Espadas, que significa Poder,

Amor: Meça bem as palavras que diz à pessoa amada. Aja com cautela e seja tolerante.

Saúde: Tendência para angústia. Desabafe com alguém da sua confiança.

Dinheiro: Seja prudente na forma como administra as suas economias.

Número da Sorte: 64

Números da Semana: 27, 49, 5, 38, 22, 14

ESCORPIÃO (23 de Outubro - 21 de Novembro)

Carta da Semana: 10 de Ouros, que significa Prosperidade, Riqueza e Segurança.

Amor: Mergulhe de cabeça nessa nova paixão. Não hesite tanto, depois poderá ser tarde demais.

Saúde: O nervosismo poderá invadir o seu dia-a-dia. Dinheiro: Ofereça uma lembrança ao seu melhor amigo. A sua satisfação será notória.

Número da Sorte: 74

Números da Semana: 41, 19, 36, 20, 6, 12



SAGITÁRIO (22 de Novembro - 21 de Dezembro)

Carta da Semana: 10 de Paus, que significa Sucessos Temporários, Ilusão.

Amor: Não se deixe dominar pela desconfiança. Através do diálogo desfaça as suas dúvidas.

Saúde: Poderá sentir uma pequena indisposição, mas nada de relevante. Dinheiro: Este período não é bom para a realização de

investimentos. Acautele-se Número da Sorte: 32

Números da Semana: 23, 44, 20, 47, 4, 25

CAPRICÓRNIO (22 de Dezembro - 19 de Janeiro)

Carta da Semana: 5 de Ouros, que significa Perda/

Amor: Provável envolvimento em disputas amorosas. Aja com inteligência.

Saúde: Momento ideal para iniciar uma dieta. Seja exigente consigo!

Dinheiro: Tendência para gastar mais do que habitualmente.

Número da Sorte: 69

Números da Semana: 3, 27, 45, 13, 20, 33

AQUARIO (20 de Janeiro - 18 de Fevereiro)

Carta da Semana: 10 de Ouros, que significa Prosperidade, Riqueza e Segurança.

Amor: Terá de enfrentar alguns problemas familiares. Tente não perder o controlo da situação.

Saúde: Se está um pouco débil, siga cuidadosamente

as indicações médicas para melhorar. Dinheiro: As poupanças que tem vindo a fazer darão frutos.

Mantenha esse espírito.

Número da Sorte: 74

Números da Semana: 25, 10, 47, 36, 19, 2

PEIXES (19 de Fevereiro - 20 de Marco)

Carta da Semana: 8 de Copas, que significa Concretização, Felicidade.

Amor: Andará muito sentimental, partilhe o seus sonhos com a sua cara-metade.

Saúde: Não exagere no desporto. Os seus músculos poderão ressentir-se. Dinheiro: Boa altura para comprar aquele imóvel. Aproveite esta

oportunidade

Número da Sorte: 44

Números da Semana: 14, 20, 44, 32, 1, 25

AS DEZ FÓRMULAS DA MODA A dieta do Dr. Atkins

Durante cinco anos consecutivos, A Nova Dieta Revolucionária do Dr. Atkins liderou a lista dos livros mais vendidos do New York Times. A obra do "guru" americano das dietas vendeu mais de 10 milhões de exemplares em todo o mundo e continua a dar que falar. A teoria de Robert Atkins, que encoraja o consumo de proteínas e lípidos (carnes vermelhas, ovos, queijos) e proíbe os glúcidos (pão, massa, arroz, batata), defende que os hidratos de carbono ingeridos aumentam a taxa de açúcar no sangue e, consequentemente, a produção de insulina. Segundo este médico, é o excesso de insulina que faz com que o organismo retenha mais gorduras - logo, sem hidratos de carbono para produzir energia o organismo será obrigado a queimar os depósitos gordos acumulados, conduzindo ao emagrecimento.

Adieta de Atkins permite, por isso, o consumo de gorduras - e mesmo sem exercício físico assegura a perda de um a dois quilos por semana. Divide-se em quatro fases, sendo a primeira a mais restritiva, designada por Indução: durante 14 dias podem comer-se combinações de gordura e proteína mas estão proibidas todas as frutas, pão, massa, arroz, quase todo os vegetais e produtos lácteos. Daí que o dietista recomende a toma de um multivitamínico. Nas fases seguintes reintroduzem-se outros alimentos mas o espírito da dieta mantém-se: quase nenhuns hidratos de carbono, muitas gorduras e proteínas (mais pormenores em www.atkins.com).

Apesar das criticas da classe médica em geral,

só a morte deste médico, em 2003, retirou credibilidade à mais famosa dieta de todos os tempos-Atkins morreu gordo (112 quilos), com um ataque cardíaco.

Menu-tipo:

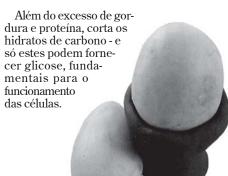
(Primeira fase)

PEQUENO-ALMOÇO: Ovos com bacon e tomates fritos

ALMOÇO: Hambúrguer de peru com queijo LANCHE: Sementes de abóbora picantes JANTAR: Bife com molho pimenta; salada

SOBREMESA: Gelatina com adoçante

Palavra de nutricionista Esta dieta é terrível para o organismo.



Continuação no próximo jornal





Editora canadiana publica livro sobre portugueses

Natércia Rodrigues

Ouço dizer tanta vez que os nossos jovens não se interessam pela nossa cultura, pela nossa língua, e que muitos deles têm vergonha de dizerem que são portugueses. No entanto eles podem surpreender-nos e fiquei imensamente contente ao ouvir que uma jovem portuguesa publicou um livro sobre a comunidade portuguesa de Montreal. Belmira Perpétua, uma moça que nasceu em Ponta Delgada, S. Miguel, Açores, e que viveu parte da sua infância na ilha do Pico, emigrou com a família para o Canadá. Sempre gostou muito de escrever e já participou com alguns artigos para o jornal LusoPresse, assim como outros artigos em francês para outras fontes.

Tem uma licenciatura em comunicação política e um mineur em Língua Portuguesa e Culturas lusófonas. Está presentemente a terminar um curso emjornalismo e muito em breve vai começar o seu Mestrado em Ciências Políticas.

A ideia de se publicar este livro, surgiu o ano passado quando ela conversava com aquele que é hoje o seu editor, Michel Brulé, da Editora Les Intouchables. Os dois falavam muitasvezes dos Portuguesese da comunidade em geral e de uma dessas conversas surgiu a ideia de um livro sobre a comunidade. Calhava bem, pois Michel Brulé fala Português e estavam-se celebrando os 50 anos da comunidade portuguesa no Canadá. A Belmira

não lhe agradava ouvir dizer que a comunidade não tem visibilidade e que é um tanto ou quanto esquecida pelos montrealenses. Eis que ela começa a pensar que seria a altura de ela fazer algo e aproveitou esta oportunidade para avançar com a sua contribuição. Muita pesquisa foi feita em várias bibliotecas da cidade para além de contactos com várias pessoas, pois ela queria obter o máximo de informação. De uma maneira geral ela agradece a todos os que a ajudaram, mas de um modo muito especial ao Dr. Luís Aguilar, docente de Língua Portuguesa na Universidade de Montreal e à sua grande amiga Karine Charly. Toda esta pesquisa foi uma excelente fonte de aprendizagem. "As vezes estudamos História de um país, seja de Portugal ou do Canadá mas nunca ou raramente falamos da história de uma comunidade como a de Montreal, em extenso..." Porquê aquela paisagem para a capa do livro e não outra? Foi difícil de escolher uma foto que representasse a comunidade portuguesa. Não podemos representar uma comunidade numa só foto...então decidi de acordo com a editora por uma paisagem que representasse o Parque de Portugal visto ficar em pleno centro da vizinhança portuguesa. Também pensei que fosse uma boa escolhaporque foi nesse parque que uma placa comemorativa foi erigida em comemoração

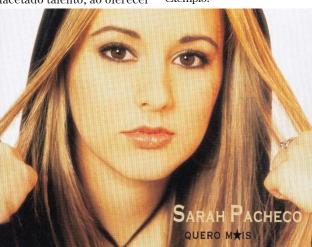
dos 50 anos desta mesma comunidade". A nossa escritora tentou compreender em que ponto a nossa comunidade se encontra e para que ponto se irá dirigir, mas como ela diz...são questões muito difíceis e complicadas, embora pense que se pode reflectir sobre algumas mais em particular. O lançamento deste livro foi num bar, Les Bobards, que fica situado mesmo em frente ao Parque de Portugal. Belmira é uma jovem que adora música pop, hi-pop, e...leitura, isso é com ela, a ponto de dizer que já não tem muito espaço para arrumar os seus livros. Daqueles que leu, o que mais a impressionou foi Stupid White Men do realizador Michael Moore, pois que muitas revelações que ele fez nesse livro assim como no Farenheit 9/11 são chocantes e metem em questão o fundamento mesmo da democracia americana assim como todas as democracias ocidentais. Segue religiosamente a actualidade política. Bacalhau à Brás é com ela ou então uma lasanha de ricota caseira, são os seus prestos preferidos. Adoraviajar e acha um contraste muito interessante entre a cidade do Porto e a de Nova Iorque, porque são totalmente opostas uma à outra, mas cada uma à sua maneira souberam-na seduzir. Belmira está muito consciente da herança cultural que seus pais lhe deram e diz que é importante estar em contacto com as suas raízes.

"Quero Mais", novo CD de Sarah Pacheco Na senda dos demais sucessos

_ António Vallacorba

A conhecida artista luso-canadiana, Sarah Pacheco, apresentou, em 7 de Junho passado, o seu mais recente e tão aguardado novo trabalho discográfico, "Quero Mais", em CD.

Com este novo CD, a Sarita (é assim que gosto de a tratar) volta a revelar o seu multifacetado talento, ao oferecer sol", "Aqui É Bom Açores", "Saudade Bandida", "A Vida é Mesmo Assim", "Overthe Rainbow", "Avé Maria" e "Farrapos de Gente", são algumas das mui sugestivas canções contidas neste CD, versando temas de música popular em geral, brasileiro e do folclore açoriano, por exemplo.



aos seus admiradores aquela dupla de entretenimento/ poesia, com quase todos os trabalhos da sua própria autoria e a garantia da qualidade do produto oferecido, tal como lhe temos reconhecido ao longo da sua ilustre carreira.

"Ai, Ai, Ai, Estou Louca", "Vais-te Apaixonar", "Olha, Olha", "A Praça", "Roda GirasParalelamente, há ainda o tema que dá título a esta nova gravação – Quero Mais. Tratase, de facto, da canção vencedora do Festival Jovem das Comunidades Portuguesas da RTP, em 2000, e que a Sarah interpretou para uma audiência estimada em mais de 35 milhões de telespectadores.

Das 14 canções aqui inclui-

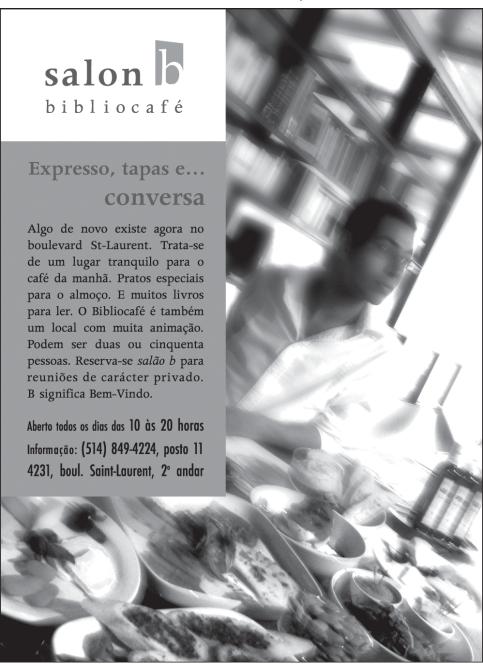
das. cada qual com o seu próprio mérito, contudo, e por uma questão de sensibilidade, ao cronista tocou sobretudo o tema de 'Farrapos de Gente', que nos fala de marginados "todos pedindo de mãos estendidas". É, pois e por isso, um grito de apelo à solidariedade humana.

Co-escrita pela Sarah, "Farrapos de Gente" ganhou o primeiro prémio de melhor canção e de melhor interpretação vocal em 2003, no concurso da Rádio CIRV-FM 88.9, de Toronto

Com uma voz e um estilo inconfundíveis, a Sarah tem sido a mais jovem artista a aparecer três vezes no espectáculo esgotado de "Stage West Theatre – Home of the Stars". Por outro lado, tem actuado em Montréal e nas principais cidades canadianas, Boston, Califórnia, Bermuda, Cuba, República Dominicana e em tantos outros certames internacionais da especialidade.

Tal como divulgado à Imprensa, a Sarah e os seus gerentes têm estado "ocupados nestes últimos dois anos com viagens a Nova Iorque, Califórnia e Nashville, para gravações com produtores de renome internacional e reuniões com presidentes e vice-presidentes de editoras, incluindo a Sony e a Warner, que já ofereceram contratos à jovem cantora".

Felicitamos a Sarah Pacheco por mais este grande passo no alcance do que ela chama de querer mais – Quero Mais!





Guia do Consumidor

CÂMBIO DO DÓLAR CANADIANO EM PORTUGAL EM 17-08-2004 (514) 287-3370 1 E U R O = 1.6141 C D

UM SERVIÇO DO ∕Illennium

Consulado-Geral de Portugal

2020 Rua University, suite 2425 Montreal (Québec) H3A 2A5

Tel.: (514) 499-0359

HORÁRIO DE ABERTURA

Segundas, Terças, Quintas: e Sextas 9 às 12:30 horas

Quartas 9 às 12:30 e das 14 às 17 horas

7 as 12.30 e das 14 as 1.	1 1101 43
URGÊNCIAS	
E SERVIÇOS PÚBLICOS	
Ambulância	842-4242
	849-2391
Clínica Portuguesa Luso	
Polícia	9-1-1
Bombeiros	872-1212
Hospital Hôtel-Dieu	844-0161
Hospital Royal Victoria	842-1231
Hospital Ste-Justine	345-4931
Hospital Ste-Jeanne-d'Arc	842-6141
Hospital de Montreal	024 4400
para Crianças	934-4400
Serviço de Auxílio aos	
Emigrantes(SANQi)	842-6891
Sun Youth,	
Serviços de Urgência	842-6822
ASSOCIAÇÕES E CLUBES	
Ass. Angolana de Montreal	273-1425
Associação N. S. de Fátima	213-1723
(Chomedey, Laval)	681-0612
Associação Portuguesa	001-0012
do Canadá	844-2269
Associação Portuguesa	011-2207
do Espírito Santo	254-4647
Associação Portuguesa	231 1017
de Lasalle	366-6305
Associação Portuguesa	300-0303
de Ste-Thérèse	435-0301
Caixa de Economia	1070-0701
dos Portugueses	842-8077
	388-4129
Casa dos Açores do Quebeque Centro de Ajuda à Família	982-0804
	842-8045
Centro Português de Referência	
Centro Comunitário do Espírito Sa	110 333-1330
Clube Oriental Português de Monti	
Clube Portugal de Montreal	844-1406
Grupo Folclórico Campinos	252 2577
do Ribatejo	353-3577
Rancho Folclórico Verde Minho	768-7634
Ass.Port.West Island	684-0857
Português de Montreal	739-9322
Sporting Clube de Montreal	499-9420
Sport Montreal e Benfica	273-4389



IGREJAS

Igreja Baptista Portuguesa

Assembleia de Deus

Igreja Nova Unção

Igreja Cristã Vitoriosa

RÁDIO E TELEVISÃO

Rádio Centre-Ville

Centro Cristão da Família

Igreja Católica de Santa Cruz

Igreja N. S. de Fátima de Laval

AGÊNCIAS DE VIAGENS ALGARVE 681 Jarry Est	273-9638
CONFORT 4057 Boul. St-Laurent	987-7666
HISPANO-LUSO 220 Rua Rachel Est	849-8591
LATINO 177 Mont-Royal Est	849-1153
LISBOA 355 Rachel Est	844-3054
TAGUS 4289 St-Laurent	844-3307
BOUTIQUES BOUTIQUE ANA MARIA 4409 St-Laurent	849-6619
CAIXA DE ECONOMIA CAIXA PORTUGUESA 4244 St. Laurent	847-8077

4244 St. Laurent	842-8077
CANALIZADORES	
PLOMBERIE & CHAUFFAGE LEA	AL INC.
4267 Av. Coloniale	285-1620
	672-4687
CASAMENTOS	
BOUTIOUE LISBONNE	
4083 Boul. St-Laurent	844-
	8738
CLÍNICAS	

CLÍNICA MÉDICA LUSO I Mont-Royal Este	849-2391
CLÍNICA MÉDICA NOVA 3755 Boul. St-Laurent	987-0080
CONTABILISTAS	

GEORGE PRENDA, C.A. 4157 St-Laurent 3095	232-
DENTISTAS	

DISCOS/LIVROS	
DISCOTECA PORTUGUESA	
4276 St-Laurent	843-386

4270 Boul. St-Laurent, #209 499-1624

ESCOLAS DE CONDUÇÃO ESCOLA DE CONDUÇÃO BRUNO 26 Jean-Talon O 272-5779

ELECTRO-LUSO 385-1484 e 3 8 5-3541 225 Gounod

ELECTRICIDADE

FUNERAIS

484-3795

844-1011

687-4035

583-0031

376-3210

593-9950

525-9575

495-2597

FARMACIAS FARMÁCIA TRANG 4148 Boul, St-Laurent entrega ao domicílio 844-6212

FOTÓGRAFOS PHOTO GALÍCIA 845-5335 4065 St-Laurent

ALFRED DALLAIRE | MEMORIA www.memoria.ca 4231 St-Laurent (514) 277-7778 Eduino Martins, Cel.: (514) 862-2319

ALFRED DALLAIRE Groupe Yves Legaré (514) 595-1500 1350 Autoroute 13. Laval (514) 570-9857 Víctor Marques

GARAGENS ALBERT STATION SERVICE 4209 De Bullion 845-5804

IGRE|AS IGREJÁ CRISTÃ VITORIOSA Para mais informações: www3.sympatico.ca/igreja.vitoriosa IGREJA BAPTISTA PORTUGUESA Pastor Pedro Felizardo Neves (514) 484-3795 6297 Monkland Ave..

CENTRO CRISTÃO DA FAMÍLIA Assembleia de Deus do Canadá 2500 Boul. Rosemont (esq. Iberville) Pastor: Carlos Figueiredo

IGREJA EVANGÉLICA LUSO-FRANCÓFONA 28 St-Charles, Ste-Thérèse (450) 435-9834

MÁOUINAS DE COSTURA MONSIEUR MACHINE À COUDRE 734I St-Hubert 271-6452

MONUMENTOS GRANITE LACROIX INC. Construção de monumentos 1735 Boul. des Laurentides Laval, Québec (450) 669-7467

MÓVEIS 4117 St-Laurent 842-0591 MEUBLES JEUNESSE 845-6028 4089 St-Laurent

NOTARIOS M.º LUCIEN BERNARDO 4242, Boul. St-Laurent, Suite203 843-5626 **FDUARDODIAS**

4256 Boul, St-Laurent

4173 Boul. St-Laurent

OURIVESARIAS 1530, Curé-Labelle, # 203 (450) 686-0026 OURIVESARIAZENITH

PADARIA E PASTELARIA BELA VISTA 68, Ave. des Pins Este 849-3609 www.pasteis-de-nata.com

> Pequenos anúncios 284 - 1813

PSICÓLOGOS JORGE VASCO 406, St-Joseph Este 288-2082 **QUIROPRATAS** DR. MARC CHENÉ "Centre Chiropratique 7050, Jean-Talon Este, Anjou 351-1716 RENÓVAÇÕES LES RÉNOVATIONS LISBONNE INC.

RESTAURANTES CANTINHO 3204 JARRY E 729-9494 CASAVINHO 721-8885

593-6649 842-6420

ESTRELA DO OCEANO 844-4588 101 Rachel E. LA GRILLE PORTUGAISE 8616 Chaumont, Anjou 351-7444 SOLMAR

III St-Paul E 861-4562 TASCA 172 Duluth E 987-1530 REVESTIMENTOS **ROBERT TAPIS E PRELATS**

TAPIS RENAISSANCE 7129 Boul, St-Michel 725-2626

845-1520

843-7282

4577 St-Laurent

SATÉLITES LUMAR FLÉCTRONICA

947-1479 612 Meloche, Dorval **TIPOGRAFIAS** TYPOGALLTÉE. 4117-A, St-Laurent Tel.: 844-0388/844-7257

Fax: 844-6283 VESTUÁRIO DE CRIANÇA **BOUTIQUE MADAME MONTREĂL**

4º Ano de Saudade **Joaquim José Cabrita da Silva** Faleceu em 23-08-2000

(514) 985-2411

288-3019

Esposa, filha, familiares e amigos recordam om profunda saudade o seu ente querido. Participam que será celebrada missa pelo eu eterno descanso, no dia 24 de Agosto de 2004, pelas 18h30, na missão Santa Cruz,

situada no 60 rua Rachel Oesta. Agradecem antecipadamente a todas as pessoas que se dignarem assistir a este acto religioso.

Adeus Manuel, Grande Amigo

Quando no hospital te visitei, Vi que sofrias de mais. Naquele momento pensei Que ao teu lar, voltavas jamais.

Mas tu eras muito forte, E continuaste a lutar. Mas, infelizmente a morte Acabou por te levar.

É difícil escrever Em horas de muita tristeza. É demasiado triste perder, Um amigo de tanta gentileza.

Eras um homem sem hipocrisia, Eras amigo com honestidade. Tinhas muita simpatia, Eras pleno de bondade!

Tua família agora chora, Com sentimento muito profundo. Mas quando chega a nossa hora, Temos que deixar este mundo...

Esta quadra que agora faço, Vai-te dizer adeus... Com ela te dou um abraço, Antes de subires aos céus...

Autoria de Carlos Martins 8 de Agosto de 2004

Festa das Crianças

Mantendo uma tradição que iniciou há alguns anos já, a Câmara Municipal de Montreal realizou no passado sábado mais uma edição da sua Festa das Crianças, uma manifestação popular bastante apreciada pelo seu aspecto não comercial que enriquece e põe em destaque o espírito de família que prevalece



em Montreal.

Esta tradição nasceu na Índia onde há mais de 30 anos se festejam as crianças na data de nascimento de Nehru, antigo primeiro ministro amigo de Gandhi, que sempre viu na juventude a riqueza e o futuro do país.



Em Montreal, a Festa das Crianças efectua-se como é hábito no Parque Maisonneuve e este ano Portugal esteve representado pelo Rancho Folclórico Português de Montreal, muito aplaudido pelos milhares de pessoas que assistiram a este evento. De notar que a Festa das Crianças foi nomeada finalista no âmbito da edição regional dos Grandes Prémios de Turismo quebequense, como manifestação turística do ano.

Valdemiro Rodrigues

Faleceu o Sr. Valdemiro Rodrigues, natural de Ponta Delgada, São Miguel, Açores, com a idade de 74 anos.

Estará exposto amanhã, quinta-feira, dia 19 de Agosto de 2004. das 14h00 às 22h00.

1120, rua Jean-Talon Este, Montreal 514. 277.7778 www.memoria.ca O funeral terá lugar sexta-feira, dia 20 de Agosto de 2004, pelas 11h00, na igreja St-Vincent-Ferrier.

Maria Eusébia da Cunha 1938-2004

Faleceu no Hospital Notre-Dame de La Merci, em Montreal, com 66 anos de idade. Eusébia Carreiro da Cunha, natural dos

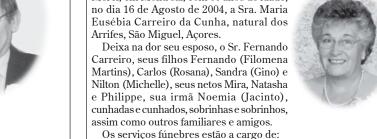
Alfred Dallaire | MEMORIA

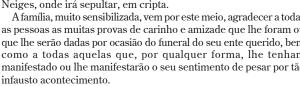
Os serviços fúnebres estão a cargo de: Alfred Dallaire | MEMORIA 2159, boul. St-Martin Este, Laval 514. 277.7778 www.memoria.ca Pedro Alves

O corpo está exposto hoje, 18 de Agosto de 2004, das 10 horas às 13 horas. O funeral seguira, após missa de corpo presente, pelas 14h00, na missão Santa Cruz, seguindo depois o cortejo fúnebre para o mausoléu Marguerite d'Youville, no cemitério Notre-Dame des Neiges, onde irá sepultar, em cripta.

A família, muito sensibilizada, vem por este meio, agradecer a todas as pessoas as muitas provas de carinho e amizade que lhe foram ou que lhe serão dadas por ocasião do funeral do seu ente querido, bem como a todas aquelas que, por qualquer forma, lhe tenham manifestado ou lhe manifestarão o seu sentimento de pesar por tão

A todos um sincero Obrigado e Bem-Hajam.







08-18-04.pmd

Serviços & negócios

PRECISA-SE

CADROPORTE

Pessoal para trabalho geral e operário com experiência em máquina de dobrar aço.

(450) 434-9000 ext.238 (514) 708-3207

Operários c/ o mínimo de 5 anos de exp. em "pavé-uni" e muros de apoio. Bom salário. Tempo inteiro.

(514) 820-5247

Companhia de telecomunicações precisa de empregados para vendas. Residencial e comercial. Deve falar português. Falar francês e inglês de

Ligue já o (514) 722-5656 Email:info@selectcomtelecom.ca

Paisagistas c/exp. em "pavé uni", asfalto, etc. Trabalho em Laval. Salário baseado na experiência. Contactar contra-mestre.

António Cabral (450) 963-3462

Empregado de limpeza. As pessoas interessadas podem contactar o

Sr. António Aguiar. Tel.: (450) 979-7292

URGENTE

Pastelaria Notre-Maison procura pasteleiro com experiência

Tel. (514) 844-2169

RTD Transport

Uma oportunidade de carreira para motoristas sérios, nos Estados Unidos da América, no nordeste, no médio-oeste, no sudeste e nos E.U.A centrais. Muito bom salário.

Por favor chame Tony, no 514.685.0409

Companhia na indústria de móveis procura empregados para o seu departamento de expedição, e empregados com experiência com serras eléctricas.

Os candidatos interessados devem se apresentar no 8965, Pascal Gagnon, em St-Leonard, entre as 9h - 17h.

Padeiro ou pasteleiro a tempo

Tel. (514)272-0362

URGENTE

MOTORISTAS Canadá-E.U.A. Transport EAG, especializado em transportes de produtos refrigerados, procura condutor possuindo carta de condução "classe 1", com um mínimo de 3 anos de experiência em transporte de mercadoria entre o Canadá e os Estados Unidos da América. Dinâmico, o candidato deve falar francês e inglês, e ter disponibilidades

As pessoas interessadas devem mandar o seu curriculum vitae

> para o (450) 686-1748. Tel.: (514) 779-5488

Restaurante Le Latini Procura um cozinheiro, para restaurante italiano de alta qualidade.

Contactar João Tel.: (514) 393-3456

PRECISA-SE

trabalhos de muros em pedra, cimento, "pavé-uni", relva e plantações. Salário segundo experiência

(514) 382-3041 (514) 813-9196

Cozinheiro, empregado de mesa e pessoa para lavar louça, com experiência. Restaurante Italiano de alta qualidade

Boul. Marie-Victorin, em Boucherville Tel.: (450) 641-2277

Empregados para trabalho geral em paisagismo, na margem norte de Montreal, trabalho físico, colocação de "pavé-uni", muros e cimentos. Período de Verão, 40h por semana ou mais. Pessoa séria, com experiência, pontual e responsável. Deve ter carro e carta de condução para chegar ao ponto de partida (Mascouche). Salário entre \$10 e \$25 por hora.

Contactar Sr. Rafael Videira. Tel.: (450) 635-7094

Precisamos caixeira com experiência.

Tempo parcial.

Contactar Isabel, depois das 20h. (514) 849-6307



Companhia importante fundição de peças em alumínio, por fuga, em operação

procura empregados para os seus departamentos de acabamento e de fundição. Deverá lixar e cortar peças. Algumas das ferramentas usadas: serras e lixas eléctricas,. No departamento da fundição, o trabalho constituí a colar peças nas molduras.

Trabalho em rotação - de dia, de tarde e de noite. Extra \$0.60 / hora de tarde, e extra \$0.75 / hora, de noite. Salário conforme a expeiência, a partir de \$9.00/h para o departamento de acabamento, e \$10.00/h para a fundição.

Para mais informações, telefone

Jeremias Pereira Tel.: (450) 975-8352

Padaria Notre-Maison Procura empregada de balcão, com experiência. Tempo pleno.

Para mais informações,

telefonar (514) 844-2169

Empregadas para trabalho doméstico e nos locais de companhia. Mínimo de 10 anos de experiência. Contactar Maria (514) 948-2068

Empregados para ajuda doméstica. 5 dias por semana, das 9h - 16h. \$10 / hora. Com referências.

> Ruth (514) 737-8164

e para sapatos feitos por medida. 2 anos de experiência. Tempo inteiro, 40 horas/semana, boas condições de trabalho.

Contactar Michel Tel. (514) 521-0855

Sr. Lama **Vidente celebre**

Tem problemas sentimentais, familiares ou profissionais? Faça confiança o Sr. Lama. Resolve todos os seus problemas, até os casos mais desesperados. Obtém resultados onde os outros não conseguem; namores, jogo, impotência sexual, exames, mau-olhado,..

Resultado garantido a 100%, em 3 dias! Pagamento só depois de ver o resultado!

Tel.: (514) 276-8089 Metro Mont-Royal

Paisagistas com ou sem experiência em

Restaurante português procura cozinheiro ou cozinheira e empregado

Contactar Antonio (514) 951-4419 ou Gerry (514) 830-5912

Agente de viagens, com ou sem experiência. Falar Português, experiência. Francês e Inglês.

Mande o seu *Curriculum Vita*e para o jornal, com c.f. Agente Viagens.

Mulher entre 40 e 55 anos para trabalho ligeiro em casa particular. Deve falar inglês. Dia ou noite, Com referências.

Deixar mensagem Tel.: (514) 273-9400 (514) 274-6605

VENDE-SE

Mazda Protégé SE 1997, manual 5 velocidades, 69 000 km, como

Preço para venda rápida. Razão: doença. \$7300

Tel.: (514) 337-4807

Mobília de sala de jantar de alta qualidade, mobília de salão, sofás, mesas e mais artigos

Contactar Silva. De dia – Tel.: (514) 386-5969 **Depois das 18h** – Tel.: (514) 489-1334

Galões; 1g por \$15. Tem 6 galões. Máquina alumínio fazer vinho - \$50. Possibilidade de comprar separado preço especial se comprar tudo junto.

Contactar Sr. Soares Tel.: (514) 524-5772

ALUGA-SE

ST-LEONARD Apartamento, 4 1/2 , todo pintado a novo. #1

Tel.: (514) 326-3784

Subsolo, completamento renovado, impecável. Grande 3 1/2. Pessoa de confianca

Telefonar a partir das 20h, ou domingo. **(514) 353-8182**

DIVERSOS

Linda, de la main aux cartes

Vidente com dons naturais. Resolve os seus problemas sem *voodoo*. **Rosa** Tel.: (514) 278-3956

Oferece-se cursos de assistente ou secretária dentária. Facilidades de pagamento. Olga: 582-1771

Homem de 45 anos procura mulher honesta, entre 30 e 45 anos. Tel.: (514) 739-8403

Linda mulher d'origem italiana, na trintena, procura homem português, 35 anos e mais, paciento, afectuoso,

Tel.: 1 (514) 202-9554

PRECISA-SE

Aménagement Paysager L'Artisan

Procura homem para trabalho em muros e chãos de pedras. Com experiência. Boa remuneração. Contacte David

(514) 979-5604



REMAX Alliance Inc.

Informação gratuita - casas, hipoteca...

EXPERIENCE Hall of Fame Club 100%OR **CARLOS AGOSTINHO**

Esc.: 374-4000 Cell.: 996-9012







CENTRO-ESTE - Bom triplex





ST-MICHEL Duplex, cave terminada, venda rápida. \$199.000



Ocup. dupla. Junho. Preço reduzido



ST-MICHEL 8 plex bem situado Grandes apartamentos

YVES LÉGARÉ inc



Complexos funerários Arranjos prévios Repatriamento para a Terra Natal

Celular [514] 570-9857 Escritório [514] 595-1500

Nós oferecemos um serviço atencioso em português!

Consulta **grátis** com um notário • Ajuda psicológica **grátis**

Leia A Voz de Portugal



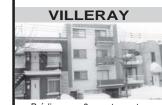
254-0216 254-6139



Duplex 2x5½, garagem, todo



Triplex, 3x6½ todo renovado



Prédio com 8 apartamentos bem situado, rend. \$40,000



garagem e lareira



Grande triplex de luxo, renovado. Ver para crer



Grande duplex 2X5½, cave bem terminada, garagens, belo jardim



Triplex $1x5\frac{1}{2} + 2x3\frac{1}{2}$ garagem, impecável



7170 St-Laurent Esc.: (514) 272-2432 Cel.: (514) 770-6200 Res.: (514) 272-2431

DU CARTIER-VILLERAY

Arlindo (Alain) Velosa

Avaliação gratuita

72 CASAS VENDIDAS EM 2003



8x41/2 renovados, bom sítio

Preco: \$339.000 neg.

Rendimento \$36.300.

VILLERAY

Duplex 2x51/2 + "Bachelor". Esquina de rua, terraço e garagem. Impecável.

AHUNTSIC

"Cottage" em sector procurado, com 4 qtos fechados, lareira, cave bem terminada, solarium. \$229.000.

VENDE-SE

Padaria no Plateau Sector procurado, esquina de rua, com mais de 25 anos de existência. Preço para venda rápida:

\$24,000

Desporto





Em 2004/05, a eterna esperança do Sporting está nas mãos de José Peseiro. Depois de uma experiência enri-

quecedora no Real Madrid (adjunto de Carlos Queiroz), o ex-treinador do Nacional da Madeira regressa a Portugal com uma certa...aura. Peseiro é representante de uma nova geração de treinadores, cujo ícone é, claro, José Mourinho. A tal geração de treinadores (Mourinho, Peseiro, Rolão Petro, António Violante, Luís Campos, Carlos Carvalhal, Victor Pontes, etc.) provou que se pode jogar ao ataque em Portugal. Este conjunto de treina-

dores cortou o cordão umbilical com o "futebolzinho" de 60 metros típico da antiga geração. Portanto, em Alvalade, espera-se que Peseiro repita o sucesso de Mourinho no FC. Porto.

Em termos tácticos, o "diamante" do meio-campo de Fernando Santos (importado do FC.Porto) vai desaparecer. Em princípio ..Peseiro, tendo em conta a sua gestão desportiva no Nacional, gosta de actuar com dois extremos. Neste sentido, é mais clássico do que José Mourinho. De facto, na época 2002/03, o Nacional de José Peseiro consagrou a utilização do habitual 4-2-3-1, que utiliza dois homens colados à linha. Porém, "extremos" é coisa que não abunda em Alvalade. Sá Pinto e o (potencial) "regressado" Luís Filipe são os únicos que se enquadram no conceito



de extremo... Não seria de espantar que o grosso das contratações, que ainda estão por realizar, seja composto por homens que façam da linha lateral a sua morada. Para o centro do terreno, fala-se com in-

sistência de um "nº10". Estranhamente, despreza-se um homem da casa: Pedro Barbosa. Este jogador, também de forma estranha, nunca foi utilizado na posição onde rende mais, isto é, na posição 10, atrás dos avançados. Aí, Barbosa pode dar largas ao seu principal arsenal: passes para os goleadores e arrancadas fulminantes que costumam terminar com golos "à Barbosa". Com ou sem Barbosa, os médios de cobertura existentes garantem suces-



so Rochemback seriatitular em (quase) todas as equipas europeias; Custódio será, porventura, o substituto de Costinha na selecção portuguesa, enquanto médio cerebral; Tinga revelou espírito competitivo e Carlos Martins é um jovem a seguir com atenção.

5 Carlos Martins Carlos Saleiro 1 Nélson Carlos Margues 12 Tiago 4 Anderson Polga 8 Pedro Barbosa 9 Niculae 6 B Hugo 11 Tello 10 Sá Pinto 14 Joseph Enakarhire 26 Rochemback 17 Douala 15 Miguel Garcia 27 Custódio 20 Danny 21 Paíto 28 João Moutinho 25 Paulo Sérgio 37 Rogério 31 Liedson 22 Beto 87 Mauricio Pinilla 23 Rui Jorge 45 Hugo Viana 24 Mário Sérgio 77 👁 Tinga TRANSFERÊNCIAS Lourenço Douala U. Leiria Belenenses (Emp) Penafiel (Emp) Carlos Marques Clayton Carlos Saleiro Silva V. Guimarães (Emp) Danny Marítimo Toñito Boavista Rogério Corinthians Luís Filipe Marítimo Mauricio Pinilla João Pinto Boavista Hugo Viana Newcastle (Emp) Edgar Marcelino Penafiel (Emp) João Moutinho Rui Bento Ac.Viseu Joseph Enakarhire Standard



Export Depot

Electrodomésticos e Aparelhagens de 220 volts

www.exportdepot.com 1619 Transcanada, Dorval, Qc Tel.: (514) 421-1655



DESDE \$599





DESDE \$149

DESDE \$649

Melhor Marca, Melhores Preços

PREÇOS MAIS BAIXOS NOS CONTENTORES PARA



MULTISYSTEM VCR \$199 COM ESTE CUPÃO

* UM POR FAMÍLIA



LUSITANOS VENCEM SELECÇÃO DE MARROCOS

Portugal quase nos 'quartos'

Portugal venceu o Marrocos, por 2-1, em jogo da segunda jornada do torneio de futebol dos Jogos Olímpicos de Atenas 2004, um resultado que fez renascer a esperança lusa no apuramento, depois da de-



sastrosa estreia frente ao Iraque. Os golos de Cristiano Ronaldo, aos 40 minutos, e de Ricardo Costa, aos 73, garantiram o triunfo português, mas não evitaram algum sufoco à equipa das "quinas", causado pelo golo de Bouden, aos 84.

Contudo, o máximo que Portugal pode almejar é o segundo lugar no Grupo D, pois o Iraque venceu a Costa Rica, por 2-0, e garantiu o primeiro lugar e o consequente apuramento, depois de ter derrotado a selecção portuguesa por 4-2.

(O		FIRE		5	
Mill			0	7	S.
S	Ip	erLig	a 200	4-	200
JORNADA 17	187 187 1		JORNADA 25		2005-03-
Visitado		Visitante	Visitado		Visitant
Rio Ave	16/01	U. Leiria	FC Porto	13/03	Nacional
Marítimo				=	Gil Vicente
	بنظ	Belenenses	V. Guimarães		
Gil Vicente	=				
		Sporting	Sp. Braga		
	=		Académica	=	
		Boavista	Moreirense		
V. Guimarães	=		Beira-Mar		
Sp. Braga	16/01	Moreirense			Belenense
Académica	16/01	FC Porto	Sporting	13/03	Penafiel
JORNADA 18		2005-01-23			2005-03-
Visitado		Visitante	Visitado		Visitant
Sp. Braga			Gil Vicente		
V. Guimarães	=		V. Setúbal		
Benfica	23/01	Beira-Mar	Marítimo	20/03	V. Guimara
Nacional	23/01	Boavista	Rio Ave	20/03	Sp. Braga
Gil Vicente	23/01	Sporting	U. Leiria	20/03	Académica
V. Setúbal	23/01	Penafiel	Estoril	20/03	Moreirense
Marítimo	23/01	Belenenses	Belenenses	20/03	Beira-Mar
Rio Ave	23/01	Estoril	Penafiel	20/03	Boavista
	=	FC Porto			FC Porto
JORNADA 19	ر		JORNADA 27		2005-04-
Visitado		Visitante	Visitado		Visitant
	30/01	Sp. Braga		03/04	Gil Vicente
	=	V. Guimarães			V. Setúbal
Moreirense	=				Marítimo
Beira-Mar	=		V. Guimarães		
	=	Gil Vicente	Sp. Braga		
	=	V. Setúbal	Académica		Estoril
Penafiel	30/01	Marítimo	Moreirense	03/04	Belenenses
Belenenses	30/01	Rio Ave	Beira-Mar	03/04	Penafiel
Estoril	30/01	U. Leiria	Boavista	03/04	Sporting
JORNADA 20		2005-02-06	JORNADA 28		2005-04-
Visitado		Visitante	Visitado		Visitant
V. Guimarães	06/02	Sp. Braga	V. Setúbal	10/04	Gil Vicente
Benfica	06/02	Académica	Marítimo	10/04	Nacional
Nacional	06/02	Moreirense	Rio Ave	10/04	Benfica
Gil Vicente					V. Guimará
V. Setúbal					Sp. Braga
			LStorii	10,04	
		Sporting	Rolononcoc	10/04	Acadómica
	=	Sporting	Belenenses		
Rio Ave	06/02	Penafiel	Penafiel	10/04	Moreirense
Rio Ave U. Leiria	06/02 06/02	Penafiel Belenenses	Penafiel Sporting	10/04 10/04	Moreirense Beira-Mar
Rio Ave U. Leiria Estoril	06/02 06/02 06/02	Penafiel Belenenses FC Porto	Penafiel Sporting Boavista	10/04 10/04 10/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21	06/02 06/02 06/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29	10/04 10/04 10/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04-
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado	06/02 06/02 06/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado	10/04 10/04 10/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitant
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto	06/02 06/02 06/02 13/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto	10/04 10/04 10/04 10/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitant V. Setúbal
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitant V. Setúbal Marítimo
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04 Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense	06/02 06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02 13/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04 Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04	Moreirenses Beira-Mar FC Porto 2005-04 Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting	13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04	Moreirenses Beira-Mar FC Porto 2005-04 Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting	13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica	17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04	Moreirenses Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel	13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar	17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04	Moreirenses Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses	13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar	17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04	Moreirenses Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitanto V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista 2005-04-
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado	13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04	Moreirenses Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitanto V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista 2005-04-
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica	13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04	Moreirenses Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista 2005-04- Visitant V. Setúbal
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional	13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04	Moreirenses Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista 2005-04- Visitant V. Setúbal Gil Vicente
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente	13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20/02 20/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04	Moreirenses Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista 2005-04- Visitant V. Setúbal Gil Vicentes
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal	13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20/02 20/02 20/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04	Moreirenses Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista 2005-04- Visitant V. Setúbal Gil Vicentes Racional Benfica
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo	13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20/02 20/02 20/02 20/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04 24/04	Moreirenses Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista 2005-04- Visitant V. Setúbal Gil Vicentes Nacional Benfica V. Guimará
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave	13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04	Moreirenses Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista 2005-04- Visitant V. Setúbal Gil Vicentes Nacional Benfica V. Guimará Sp. Braga
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria	13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04	Moreirenses Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista 2005-04- Visitant V. Setúbal Gil Vicentes Nacional Benfica V. Guimará Sp. Braga Académica
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril	13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenense: Penafiel Sporting Boavista 2005-04- Visitant V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimará Sp. Braga Académica
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 22 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel FC Porto	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenense: Penafiel Sporting Boavista 2005-04- Visitant V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimará Sp. Braga Académica Moreirense FC Porto
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 22	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel FC Porto 2005-02-27	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenense: Penafiel Sporting Boavista 2005-04- Visitant V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimará Sp. Braga Académica Moreirense FC Porto
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 22 Visitado	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02 20/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel FC Porto 2005-02-27 Visitante	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar JORNADA 31 Visitado	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04 Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenense: Penafiel Sporting Boavista 2005-04 Visitant V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimará Sp. Braga Académica Moreirense FC Porto 2005-04 Visitant
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 23 Visitado FC Porto	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel FC Porto 2005-02-27 Visitante Benfica	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar JORNADA 31 Visitado FC Porto	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04 Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenense: Penafiel Sporting Boavista 2005-04 Visitant V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimará Sp. Braga Académica Moreirense FC Porto 2005-04 Visitant Marítimo
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 22 Visitado FC Porto V. Guimarães	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel FC Porto 2005-02-27 Visitante Benfica Nacional	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar JORNADA 31 Visitado FC Porto V. Setúbal	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 30/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenense: Penafiel Sporting Boavista 2005-04- Visitant V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimará Sp. Braga Académica Moreirense FC Porto 2005-04- Visitant Marítimo Rio Ave
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 22 Visitado FC Porto V. Guimarães Sp. Braga	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel FC Porto 2005-02-27 Visitante Benfica Nacional Gil Vicente	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar JORNADA 31 Visitado FC Porto V. Setúbal Gil Vicente	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 30/04 30/04	Moreirenses Beira-Mar FC Porto 2005-04 Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista 2005-04 Visitant V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimará Sp. Braga Académica Moreirenses FC Porto 2005-04 Visitant Marítimo Rio Ave U. Leiria
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 22 Visitado FC Porto V. Guimarães Sp. Braga	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel FC Porto 2005-02-27 Visitante Benfica Nacional	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar JORNADA 31 Visitado FC Porto V. Setúbal	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 30/04 30/04	Moreirenses Beira-Mar FC Porto 2005-04 Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista 2005-04 Visitant V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimará Sp. Braga Académica Moreirenses FC Porto 2005-04 Visitant Marítimo Rio Ave U. Leiria
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 22 Visitado FC Porto V. Guimarães Sp. Braga	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel FC Porto 2005-02-27 Visitante Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar JORNADA 31 Visitado FC Porto V. Setúbal Gil Vicente Nacional	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 30/04 30/04 30/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04 Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenense: Penafiel Sporting Boavista 2005-04 Visitant V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimará Sp. Braga Académica Moreirense FC Porto 2005-04 Visitant Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 22 Visitado V. Guimarães Sp. Braga Académica	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel FC Porto 2005-02-27 Visitante Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar JORNADA 31 Visitado FC Porto V. Setúbal Gil Vicente Nacional	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 30/04 30/04 30/04 30/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04 Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenense: Penafiel Sporting Boavista 2005-04 Visitant V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimará Sp. Braga Académica Moreirense FC Porto 2005-04 Visitant Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenense:
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 22 Visitado FC Porto V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel FC Porto 2005-02-27 Visitante Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar JORNADA 31 Visitado FC Porto V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 30/04 30/04 30/04 30/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04 Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenense: Penafiel Sporting Boavista 2005-04 Visitant V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimará Sp. Braga Académica Moreirense FC Porto 2005-04 Visitant Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenense: Penafiel
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 22 Visitado FC Porto V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel FC Porto 2005-02-27 Visitante Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar JORNADA 31 Visitado FC Porto V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04 Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenense: Penafiel Sporting Boavista 2005-04 Visitant V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimará Sp. Braga Académica Moreirense FC Porto 2005-04 Visitant Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenense: Penafiel Sporting
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 22 Visitado Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 23 Visitado FC Porto V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20/02	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel FC Porto 2005-02-27 Visitante Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar JORNADA 31 Visitado FC Porto V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04 Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenense: Penafiel Sporting Boavista 2005-04 Visitant V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimará Sp. Braga Académica Moreirense FC Porto 2005-04 Visitant Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenense: Penafiel Sporting
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 22 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Belra-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 22 Visitado Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 23 Visitado FC Porto V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel FC Porto 2005-02-27 Visitante Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar JORNADA 31 Visitado FC Porto V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04 Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenense: Penafiel Sporting Boavista 2005-04 Visitant V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimará Sp. Braga Académica Moreirense FC Porto 2005-04 Visitant Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenense: Penafiel Sporting Boavista
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 22 Visitado FC Porto V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel JORNADA 24	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel FC Porto 2005-02-27 Visitante Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses 2005-03-06	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar JORNADA 31 Visitado FC Porto V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense JORNADA 32	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04 Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenense: Penafiel Sporting Boavista 2005-04 Visitant V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimará Sp. Braga Académica Moreirense FC Porto 2005-04 Visitant Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenense: Penafiel Sporting Boavista
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 22 Visitado FC Porto V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel JORNADA 24 Visitado	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel FC Porto 2005-02-27 Visitante Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses 2005-03-06 Visitante	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar JORNADA 31 Visitado FC Porto V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense JORNADA 32 Visitado	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04	Moreirenses Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista 2005-04- Visitant V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimará Sp. Braga Académica Moreirenses FC Porto 2005-04- Visitant Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses FC Porto 2005-04- Visitant Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar 2005-05- Visitant Visitant
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 22 Visitado FC Porto V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel JORNADA 24 Visitado Rio Ave	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel FC Porto 2005-02-27 Visitante Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses 2005-03-06 Visitante Benfica	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar JORNADA 31 Visitado FC Porto V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense JORNADA 32 Visitado Rio Ave	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitante V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista 2005-04- Visitante V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimará Sp. Braga Académica Moreirenses FC Porto 2005-04- Visitante Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar 2005-05- Visitante Marítimo
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 23 Visitado FC Porto V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel JORNADA 24 Visitado Rocadémica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel JORNADA 24 Visitado Nacional Gil Vicente	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel FC Porto 2005-02-27 Visitante Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Benfica V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses 2005-03-06 Visitante Benfica V. Guimarães	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar JORNADA 31 Visitado FC Porto V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense JORNADA 32 Visitado Rio Ave U. Leiria	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista 2005-04- Visitant V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimará Sp. Braga Académica Moreirense FC Porto 2005-04- Visitant Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses FC Porto 2005-04- Visitant Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar 2005-05- Visitant Marítimo V. Setúbal
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 22 Visitado FC Porto V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel JORNADA 24 Visitado Nacional Gil Vicente V. Setúbal	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel FC Porto 2005-02-27 Visitante Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Benfica V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses 2005-03-06 Visitante Benfica V. Guimarães Sp. Braga	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar JORNADA 31 Visitado FC Porto V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense JORNADA 32 Visitado Rio Ave U. Leiria	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitante V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista 2005-04- Visitante V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimará Sp. Braga Académica Moreirenses FC Porto 2005-04- Visitante Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar 2005-05- Visitante Marítimo V. Setúbal Gil Vicente
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 22 Visitado Y. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 23 Visitado FC Porto V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel JORNADA 24 Visitado Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel FC Porto 2005-02-27 Visitante Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses 2005-03-06 Visitante Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar JORNADA 31 Visitado FC Porto V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense JORNADA 32 Visitado Rio Ave U. Leiria Estoril Benfica U. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense JORNADA 32 Visitado Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista 2005-04- Visitant V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Gulmará Sp. Braga Académica Moreirense FC Porto 2005-04- Visitant Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses FC Porto 2005-04- Visitant Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar 2005-05- Visitant Marítimo V. Setúbal Gil Vicente Nacional
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 22 Visitado V. Guimarães Sporting Penafiel JORNADA 22 Visitado FC Porto V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel JORNADA 24 Visitado Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel FC Porto 2005-02-27 Visitante Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Benfica V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses 2005-03-06 Visitante Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar JORNADA 31 Visitado FC Porto V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica V. Guimarães JORNADA 32 Visitado Rio Ave U. Leiria Benfica U. Leiria Benfica V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 32 Visitado Rio Ave U. Leiria	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista 2005-04- Visitant V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimará Sp. Braga Académica Moreirense FC Porto 2005-04- Visitant Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Porto 2005-04- Visitant Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar 2005-05- Visitant Marítimo V. Setúbal Gil Vicente Nacional Beira-Mar 2005-05- Visitant Marítimo V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 22 Visitado V. Guimarães Sporting Penafiel JORNADA 22 Visitado FC Porto V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel JORNADA 24 Visitado Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel FC Porto 2005-02-27 Visitante Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses 2005-03-06 Visitante Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar JORNADA 31 Visitado FC Porto V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica V. Guimarães JORNADA 32 Visitado Rio Ave U. Leiria Benfica U. Leiria Benfica V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 32 Visitado Rio Ave U. Leiria	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04 30/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista 2005-04- Visitant V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Gulmará Sp. Braga Académica Moreirense FC Porto 2005-04- Visitant Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses FC Porto 2005-04- Visitant Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar 2005-05- Visitant Marítimo V. Setúbal Gil Vicente Nacional
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 22 Visitado FC Porto V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel JORNADA 22 Visitado V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel JORNADA 22 Visitado Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel FC Porto 2005-02-27 Visitante Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Benfica V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses 2005-03-06 Visitante Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Diricado FC Porto V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica U. Leiria Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense JORNADA 32 Visitado Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 30/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista 2005-04- Visitant V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimará Sp. Braga Académica Moreirense FC Porto 2005-04- Visitant Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Porto 2005-04- Visitant Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar 2005-05- Visitant Marítimo V. Setúbal Gil Vicente Nacional Beira-Mar 2005-05- Visitant Marítimo V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica
Rio Ave U. Leiria Estoril JORNADA 21 Visitado FC Porto Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel Belenenses JORNADA 22 Visitado Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 22 Visitado FC Porto V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel JORNADA 22 Visitado V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel JORNADA 22 Visitado Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria	06/02 06/02 06/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 13/02 20/03 20/04 20/03 20	Penafiel Belenenses FC Porto 2005-02-13 Visitante V. Guimarães Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril 2005-02-20 Visitante V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista Sporting Penafiel FC Porto 2005-02-27 Visitante Benfica Nacional Gil Vicente V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Benfica V. Guimarães V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses 2005-03-06 Visitante Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar Boavista	Penafiel Sporting Boavista JORNADA 29 Visitado FC Porto Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense Beira-Mar JORNADA 30 Visitado Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista JORNADA 31 Visitado FC Porto V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica Moreirense JORNADA 31 Visitado FC Porto V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimarães Sp. Braga Académica U. Leiria Estoril Belenenses JORNADA 32 Visitado Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista	10/04 10/04 10/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 17/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 24/04 30/04	Moreirense Beira-Mar FC Porto 2005-04- Visitant V. Setúbal Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista 2005-04- Visitant V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimará Sp. Braga Académica Moreirense FC Porto 2005-04- Visitant Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Porto 2005-04- Visitant Marítimo Rio Ave U. Leiria Estoril Belenenses Penafiel Sporting Boavista Beira-Mar 2005-05- Visitant Marítimo V. Setúbal Gil Vicente Nacional Beira-Mar 2005-05- Visitant Marítimo V. Setúbal Gil Vicente Nacional Benfica V. Guimará Gil Vicente V. Guimará V. Guimará Rocional

Desporto

F.C. Porto

Derlei KO durante pelo menos três semanas

Derlei sujeitou-se esta tarde, como estava previsto, a uma ressonância magnética ao joe-



lho direito lesionado durante o encontro de domingo à noite com o Boavista. O avançado vai estar inactivo durante cerca de três semanas.

De acordo com o «site» do

FC Porto, Derlei «contraiu uma lesão do grau 2, ruptura do ligamento colateral interno do ioelho direito e uma distensão sem rotura, mas com grande reaccão inflamatória no neoligamento cruzado anterior

Para além de falhar a Supertaça com o Benfica, esta sextafeira em Coimbra, o jogador brasileiro campeão de Portugal e da Europa não vai poder defrontar também o Valência. para a Supertaça Europeia e, possivelmente, estará ausente das primeiras jornadas da SuperLiga portuguesa.

Benfica

Treino à porta fechada em Cantanhede antes da Supertaça

Giovanni Trapattoni estabeleceu para esta terça-feira a realização de duas sessões de treino preparando o jogo da Supertaça que vai ter lugar sexta-feira em Coimbra a partir das 21:15 diante do FC Porto.

Quarta-feira à tarde os «encarnados» deixarão o Estádio Nacional transitando para o relvado da Luz para na quintafeira entrarem em estágio.

Já no Centro do País, os convocados do Benfica efectuarão um breve treino, à porta fechada, na quinta-feira em Cantanhede.

No regresso a Lisboa, a equipa do Benfica volta ao Estádio Nacional, sábado, regressando



no dia seguinte ao estádio da Luz pela manhã.

Sporting actuar no próximo jogo».

«Barbosa sem problemas físicos», refere médico

Depois de uma participação sem qualquer brilho no prestigiado Torneio Teresa Herrera, em Espanha, averbando duas derrotas ante o Deportivo da Corunha e Saragoça por idênticos resultados (2-0), o Sporting regressou a Lisboa esta manhã.

O médico do clube, Gomes Pereira, fez uma breve análise à situação dos jogadores que sofreram algumas mazelas no fim-de-semana, revelando que Pedro Barbosa, embora tenha saido ao intervalo e sofrido um traumatismo «não tem qual-

Visitado		Visitante
Rio Ave	15/05	FC Porto
Marítimo	15/05	U. Leiria
V. Setúbal	15/05	Estoril
Gil Vicente	15/05	Belenenses
Nacional	15/05	Penafiel
Benfica	15/05	Sporting
V. Guimarães	15/05	Boavista
Sp. Braga	15/05	Beira-Mar
Académica	15/05	Moreirense
JORNADA 34		2005-05-22
Visitado		Visitante
U. Leiria	22/05	Rio Ave
Estoril	22/05	Marítimo
Belenenses	22/05	V. Setúbal
Penafiel	22/05	Gil Vicente
Sporting	22/05	Nacional
Boavista	22/05	Benfica
	22,00	
Beira-Mar	22/05	V. Guimarães
Beira-Mar Moreirense	=	V. Guimarães

quer problema que o impeça de

José Peseiro decidiu dar hoje folga ao plantel, voltando aos treinos na manhã de terçafeira, na Academia.

Sporting defronta quartafeira à noite o Boavista, no Bessa, em mais uma partida particular. Os «leões» deixam Lisboa terça-feira ao fim da tarde.

Sérgio Paulinho: «Este é o momento mais alto da minha carreira»

«O momento mais alto da vou ter mesmo consciência do



gio Paulinho traduz o segundo em que sentado na sua bicicleta passou a linha de meta e arrebatou a medalha de prata na prova de ciclismo dos Jogos Olímpicos de Atenas. A primeira de Portugal na competição e a primeira no primeiro dia de competições no torneio mundial. Paulinho foi o primeiro a receber uma coroa de folhas de oliveira.

«É o momento mais alto da minha carreira», afirma convictamente Sérgio Paulinho. «Estou a tomar consciência do que fiz aos poucos», conta o ciclista que fez história este sábado no primeiro dia dos Jogos Olímpicos. «Acho que só Portugal, depois do impacto que a medalha teve hoje», continua, não parando no relato ao jornal: «Foi totalmente inesperado. A minha tarefa era ajudar o Cândido caso houvesse uma chegada ao sprint, mas o Cândido não esteve bem. foi forçado a desistir, e a partir daí tentámo-nos ajudar mutuamente para conseguir um bom resultado.»

Paulinho ainda atacou nos últimos metros da corrida, mesmo sabendo que já perdia à partida. «Costuma-se dizer que a chegada ao sprint é 50/50, mas ali sabia que era 80/20, que as possibilidades que tinha de ganhar eram pequenas», lembra o ciclista. «Ele [Paolo Bettini] durante toda a prova mostrou estar bastante forte e

«Se não fizesse aquilo fazia ele e ganhava na mesma.»

Sérgio Paulinho relata ainda



demonstrou isso no sprint final», elogia com espírito de desportivismo o português. «Está de parabéns porque demonstrou ser o mais forte», disse, explicando o ataque desferido já com a meta à vista:

o momento em que sentiu que a medalha estava mesmo ali. «A partir do momento em que na última volta passámos na frente a partir daí sabia que poderia alcançar uma meda-



O Impact garante classificação para a fase final

Devido a derrota de 2-1 do Rhinos Rochester contra o Silverbacks de Atlanta, domingo à noite, assegurou o Impact de Montreal um lugar na fase final do A-League pela oitava vez em 11 anos de história.

"É uma sensação extraordinária qualificar-se para a fase

final," declarou DeSantis. "É necessário dar crédito aos jogadores. Jogamos bem ao longo da época. Todos contribuíram para os sucessos da

Os jogos eliminatórios vão começar no dia 3 de Setembro.

Eastern Conference				
A-League 2004	Pts	GP		
Montreal Impact	50	24		
Richmond Kickers	48	25		
Syracuse Salty Dogs	44	25		
Rochester Raging Rhinos	42	26		
Atlanta Silverbacks	41	24		
Virginia Beach Mariners	36	24		

Graças a Émilie Heymans e Blythe Hartley Canadá sobe, finalmente, ao pódio

Em branco nas duas primeiras jornadas dos jogos, Canadá subiu finalmente ao pódio Olímpico, segunda-feira, em Atenas. Émilie Heymans e Blythe Hartley ganharam a medalha de bronze na prova de mergulho sincronizado de 10

Heymans, de Greenfield Park, e Hartley, de Edmonton, treinam-se em Montreal; terminaram com um total de 327,788 pontos, atrás das Chinesas é das Russas. Heymans ganhou a medalha de prata do mergulho





Eurotech Electronique



Agora disponível, novo sistema para captar a RTP Internacional legalmente e sem mensalidade, com uma antena de menos de 1 metro de diâmetro!



Para mais informações, contactar **Daniel Almeida** Tel.: (514) 727-2674

Jesporto

Formula 1

Ferrari dobradinha



Depois de três semanas inactivos, os "monstros" das pistas regressaram ao terreno, para concluírem, esta, que será a décima terceira prova do calen-

dário 2004, no espectacular circuito de Hungaroring em Budapeste, na Hungria. Uma vez mais a Ferrari, com os seus dois pilotos Michael Schumacher e Rubens Barrichello dominaram impecavelmente não somente as classificativas, arrancando os dois primeiros lugares na linha de partida, como também a corrida, aonde a equipa do cavalinho rompante conseguiu uma extraordinária dobradinha e não só.. pois a escudaria Italiana acaba por se consagrar desde já Campeã

Hélder Dias



Mundial de Construtores 2004, um sexto titulo consecutivo e o décimo quarto para a equipa em carreira. Quanto ao vencedor da prova, Michael Schumacher, não pára de bater recordes e das doze vitórias em treze corridas, sete foram ganhas consecutivas. Bravo Campeão!..

Domingo com uma temperatura da pista na ordem dos 40 graus, o que avantajou sem dúvida as equipas calçadas com Bridgestone, assistimos a uma corrida verdadeiramente monótona, sem garra, direi mesmo uma corrida sem sabor, aonde mesmo a explosão do motor Renault de Jarno Trulli se fez de uma maneira bem diferente...sem fumo...imaginese!. Não fosse o super arranque

cher "Ferrari" rodava solitário, devorando volta mais volta, neste difícil e exigente circuito da Hungria, acumulando preciosos segundos de vantagem sobre tudo e todos. Jamais, durante a prova, esteve em jogo a luta pelo primeiro lugar, tal foi o domínio deste excêntrico piloto alemão.

No final da corrida o vencedor Michael Schumacher não deixou de elogiar todos quan-



do espanhol Fernando Alonso 'Renault" na partida e este Grande Prémio da Hungria seria como um passeio de domingo. A prová-lo ficam os números, cinco monolugares na mesma volta do vencedor. Entretanto Michael Schumatos fazem parte desta grande equipa que é a Ferrari, nomeadamente pela obtenção de mais um título de construtores. Da nossa parte vai para a Ferrari a nossa coroa de louros pelo extraordinário trabalho efectuado esta época.

Finalmente em Montreal



INTERNACIONAL

já está no ar

PORTUGAL SIC INTERNACIONAL



Jornal da noite - 2ª a 6ª feira às 19h00 Stadium – 2^a feira às 20h00 Tribuna do Cidadão – 3ª feira às 20h00 Sem fronteiras – 3^a feira às 20h30 Haja Saúde – 4^a feira às 20h00 Bancada Central – 5^a feira às 20h00 Fala Brasil – 6^a feira às 20h00 Africando – 6ª feira às 20h30 Telenovela O Jogo – 2^a a 6^a feira às 14h15 com repetição às 21h00 Telenovela Sangue do meu Sangue -2ª a 6ª às 21h45 com repetição no dia seguinte às 13h15 Loja da Música – Domingo às 19h00





Para mais informações contactar a Videotron ou um dos distribuidores Portugueses abaixo mencionados



e muito mais...





Noticiários – Diários



HERMAN SIC Domingos à noite

PAPÉIS RESICLADOS 4ª feira à tarde



Música

Desporto

- Jornal de desporto Diário
- Jogos do Benfica fora de casa
- "O dia seguinte" 3ª feira



umoulii Mike Moniz 2050 boul. St-Laurent Tél.: (514) 288-7755

Vidéotron **V**Ilico Chame para 514-281-1711

Classificação final deste GPHungria

- 1. Michael Schumacher, Ale (Ferrari)
- 2. Rubens Barrichello, Bra(Ferrari)
- 3. Fernando Alonso, Esp (Renault)
- 4. Juan Pablo Montoya, Col (Williams-BMW) 5. Jenson Button, GBR (BAR-Honda)

JACQUES VILLENEUVE na BAR+HONDA

David Richard, o grande patrão da equipa Bar, declarou no passado sábado, ter telefonado a Jacques Villeneuve (campeão do mundo1997 com a Williams+Renault) dizendo haver probabilidades que o piloto quebequense voltasse ao seio da sua equipa na próxima época.

Depois de ter sido anunciado que Jenson Button teria efectivamente assinado pela Williams,a equipa Bar terá mesmo que lhe encontrar um substituto, pois guardar um piloto contra a sua vontade de nada servirá. David Richard ia mais longe e dizia (tudo isto leva o seu tempo... Umas três a quatro semanas mas, espero poder resolver o problema antes do dia 12 de Setembro ou seja antes do Grande Premio de Italia ,em Monza). Por seu turno Jacques Villeneuve foi categórico e disse (estou pronto a retomar o meu volante na Bar, consciente que no momento actual a Bar é a única equipa que poderá bater-se contra a Ferrari e Michael Schumacher) ainda prosseguindo dizia (tudo o que se passou com David Richard não deixam de ser histórias do passado).

